

### Dürkheimer Wurstmarkt 2016

Der Sechshundertste - ein Fest der Superlative



#### Gesundheit & Wellness



Mehr erfahren auf Seite 14-15

#### Bauen · Wohnen Renovieren



Mehr erfahren auf Seite 16-17

#### Veranstaltungen



Mehr erfahren auf Seite 20-21

#### Gewinnen Sie exklusive Preise!



Mehr erfahren auf Seite 22

(red)Ein tolles Ereignis steht allen Freunden des Dürkheimer Wurstmarktes in Kürze bevor: vom 9. Bis 13. Und vom 16. Bis 19. September 2016 wird das größte Weinfest der Welt bereits zum 600. Mal gefeiert und Bad Dürkheim freut sich auf ein Fest der Superlative mit über 600.000 erwarteten Gästen aus Nah und Fern!

Ein abwechslungsreicher Jubiläumsumzug eröffnet am Freitag, 9. September um 16 Uhr den Reigen der neun Tage und Nächte.

Ca. 100 Zugnummern lassen die Geschichte und viele Geschichten rund um den Wurstmarkt lebendig werden.

#### Offizielle Eröffnung

Nach dem Umzug und der offiziellen Eröffnung geht es auf dem Festplatz rund. 294 Schausteller und Gastronomiebetriebe präsentieren ihre Angebote auf dem über 45.000 Quadratmeter großen Wurstmarkt-plateau und tragen dazu bei, dass Gäste aller Altersstufen ein abwechslungs-

reiches Angebot vorfinden. Schon von Ferne nicht zu übersehen ist der „City Skyliner“, der erstmals in Bad Dürkheim steht und als höchster mobiler Aussichtsturm der Welt für besondere Ausblicke auf den Festplatz und die Umgebung sorgt. Ebenso zum ersten Mal zu Gast in Bad Dürkheim sind die Achterbahn „Rock & Roller Coaster“ und das Fun House „Fuzzy's Lachsaloön“. Im Mittelpunkt stehen natürlich die 295 prämierten Weine und Sekte, die in den Schubkarchständen, im

Weindorf oder den Festzelten aus-  
geschenkt werden. Wer richtig fei-  
ern und den Wurstmarkt in vollen  
Zügen genießen will, lässt das Auto  
zu Hause und nutzt das gute ÖPNV  
– Angebot. Wurstmarktfans erhal-  
ten die neuesten Informationen,  
aktuelle Bilder und Videos auf den  
Internetseiten

[www.duerkheimer-wurstmarkt.de](http://www.duerkheimer-wurstmarkt.de)

## LEUCHTENDE NÄCHTE

Faszination Feuer & Licht

**FEUERWERK LASER**  
**MAGIE BALLONGLÜHEN**  
**LICHTER LIVE-MUSIK FEUER**

**01.10.2016**

Flugplatz Speyer-Ludwigshafen

[www.leuchtende-naechte.de](http://www.leuchtende-naechte.de)

#### IPFEIFER ABWASSER-KANAL

### Wir machen Ihr Rohr frei!



- Kanalsanierung
- Kanalreparaturen
- Kanal-TV
- Kanalreinigung
- Rohrreinigung
- Dichtungsprüfung mit Protokoll

☎ 0 62 03 /  
95 44 55

Pfeifer Abwasser-Kanal GmbH  
Robert-Bosch-Str. 4 • 69198 Schriesheim  
Internet: [www.pfeifer-abwasser-kanal.de](http://www.pfeifer-abwasser-kanal.de)

#### September 2016

Aus der Region.....	2-11
Gastro.....	12-13
Gesundheit & Wellness.....	14-15
Bauen / Wohnen & Renovieren.....	16-17
Rätsel.....	19
Veranstaltungen.....	20-21
Gewinne/Verlosungen.....	22
Impressum.....	2

[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

Rund um die Uhr  
brandaktuell  
Lokales & Regionales  
Immer Kostenlos!

Lokal profitieren -  
regional informieren

## Impressum

## Herausgeber:

Lothar Binder  
Postfach 410117  
68275 Mannheim  
Telefon: 0621 72739490  
Telefax: 0621 72739497  
L.Binder@metropoljournal.com

## REDAKTION:

Lothar Binder Vi.S.d.P.  
L.Binder@metropoljournal.com  
Ruth Binder-Wach  
R.Wach@metropoljournal.com  
Dennis Wach  
D.Wach@metropoljournal.com  
Gustav Beck  
G.Beck@metropoljournal.com  
Jürgen Habich  
J.Habich@metropoljournal.com  
Dieter Augstein  
D.Augstein@metropoljournal.com

## Fotos:

Lothar Binder  
Dennis Wach  
Gustav Beck  
Jürgen Habich  
Volker Seitz  
Dieter Augstein

## Internet:

Metropol Journal  
Rhein-Neckar  
Metropoljournal.com

## Verlag, Anzeigen, Vertrieb

123 Medien UG (haftungsbeschränkt)  
68275 Mannheim  
Telefon: 0621 72739490  
Telefax: 0621 72739497  
info@123medien.com  
HRB 725308 AG Mannheim

## GESTALTUNG:

Sandra Dehling

## DRUCK:

Oggersheimer  
Druckzentrum  
Flomersheimer Str. 2-4,  
67071 Ludwigshafen

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos, sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Abbestellungen von Anzeigen bedürfen der Schriftform. Die Redaktion behält es sich vor Leserbriefe zu kürzen.

© 2016 für Texte bei der Redaktion, Urheber, für Anzeigen beim Verlag. Nachdruck, Vervielfältigung und elektronische Speicherung nur mit schriftlicher Genehmigung.

## Zeitungsverteilung:

Adnan Salih  
BGM-Grünzweig-Straße 26  
67063 Ludwigshafen  
Tel.: 0179-9082917  
Adnan-salih@hotmail.de

# Positive Ergebnisentwicklung bei MVV Energie

## Anstieg von Umsatz und Ergebnis beim Mannheimer Energieunternehmen

(red)Mit einem operativen Ergebnis von 246 Millionen Euro und einem Umsatz von 3,0 Milliarden Euro unterstreicht das Mannheimer Energieunternehmen MVV Energie (WKN: A0HS2F, ISIN: DE000A0HS2F5) in den ersten neun Monaten des laufenden Geschäftsjahrs 2015/16 (1. Oktober 2015 – 30. Juni 2016) seine positive Ergebnisentwicklung. „Wir haben unsere Strategie und unsere Investitionen auf den Ausbau der erneuerbaren Energien und die Stärkung der Energieeffizienz und damit auf die Zukunft der Energieversorgung ausgerichtet“, betonte der MVV-Vorstandsvorsitzende Dr. Georg Müller am Freitag bei der Vorlage des Finanzberichts in Mannheim. „Damit sind wir nicht nur zu einem Vorreiter bei der Umsetzung der Energiewende in Deutschland geworden, sondern ha-

ben auch die Ergebnisdelle der letzten Jahre überwunden.“ Verantwortlich für den Ergebnis- und Umsatzzuwachs – im vergleichbaren Zeitraum des Vorjahres lag das operative Ergebnis (Adjusted EBIT) bei 196 Millionen Euro, der Umsatz bei 2,6 Milliarden Euro – sind insbesondere die beiden im Laufe des Jahres in Betrieb genommenen neuen Kraftwerke in Großbritannien sowie die erfolgreiche Projektentwicklung erneuerbarer Energien, die MVV Energie zuletzt mit ihrer Beteiligung an der Wörrstadter Juwi AG und der Übernahme der Hannoveraner Windwärts GmbH deutlich ausgebaut hat.

Gleichzeitig haben auch zwei neue Biomethananlagen in Sachsen-Anhalt sowie das Windgeschäft dazu beigetragen. Dr. Müller: „Wir nutzen unser hohes Know-

how und unsere langjährigen Erfahrungen entlang der gesamten energiewirtschaftlichen Wertschöpfungskette in Verbindung mit einer strengen Kosten- und Ausgabendisziplin sowie einer konsequenten Kundenorientierung, um unsere Wettbewerbsposition weiter auszubauen und neue Geschäftsmodelle auch in branchenübergreifenden Partnerschaften zu entwickeln.“

Nachhaltige Investitionen in die Zukunft Ihr Investitionstempo wird MVV Energie auch in Zukunft hoch halten. „Wachstumsschwerpunkte sind dabei weiterhin“, so MVV-Chef Dr. Müller, „der Ausbau der erneuerbaren Energien, die Stärkung der Energieeffizienz und der Kraft-Wärme-Kopplung in Verbindung mit der umweltfreundlichen Fernwärme sowie die Entwicklung

neuer, zukunftsorientierter Geschäftsmodelle.“ In den ersten neun Monaten des laufenden Geschäftsjahrs hat MVV Energie 164 Millionen Euro investiert. Davon flossen 96 Millionen Euro in Wachstumsinvestitionen, 68 Millionen Euro gingen in die Modernisierung von bestehenden Anlagen und Netzen. In den kommenden Jahren will das Mannheimer Energieunternehmen weitere drei Milliarden Euro investieren und damit seine Treiberrolle beim Umbau der Energieversorgung in Deutschland mit der intelligenten Verknüpfung von erneuerbaren und konventionellen Energien weiter stärken.



# Spielspaß auf dem neugestalteten Spielplatz

## Wallstadter Bahnhof



Foto: © Stadt Mannheim

(red)Alles einsteigen bitte, der Zug fährt los, Spielspaß inklusive: So lautet das Motto auf dem Spielplatz Wallstadter Bahnhof, denn die Klettergerüste, Wippen und Co sind im Eisenbahn-Look gestaltet. Die Erweiterung des Spielplatzes auf dem rund 2000 Quadratmeter großen Gelände in Wallstadt wurde am Montag mit

duztenden Kindern, Umweltbürgermeisterin Felicitas Kubala und Gemeinde- und Bezirksbeiräten gefeiert. „Jetzt können sich die Kinder aus Wallstadt über einen schönen, neuen Spielplatz freuen und klettern so viel sie wollen“, freute sich Felicitas Kubala und ergänzte: „Das besondere an der Umgestaltung ist, dass 13 unserer

Landschaftsgärtner-Auszubildenden den Spielplatz mitgestaltet haben. Dafür verdienen sie ein großes Lob, denn der Spielplatz ist durch das Eisenbahn-Thema richtig einzigartig geworden.“ Insgesamt wurden in die Erweiterung der 800 Quadratmeter großen Spielfläche 120.000 Euro investiert: Neben Geldern der Stadt gab es noch Landesmittel aus der Fördermaßnahme Rathausplatz Wallstadt, so die zuständige Dezernentin. Ab jetzt finden nicht nur Kleinkinder altersgerechte Spielgeräte vor, sondern auch Schulkinder.

### Ausbildungen beim Fachbereich Grünflächen und Umwelt

Jedes Jahr betreuen die künftigen Garten- und Landschaftsgärtner unter Begleitung des Auszubildendenbetreuers Stefan Metzner ein Spielplatz-Projekt und können so ihre Ideen miteinbringen. „Unsere Auszubildenden haben gezeigt, dass sie gewissenhaft und mit sehr viel Liebe ins Detail an die Arbeit gegangen sind“, betont Markus Roeingh,

Leiter des Fachbereichs Umwelt und Grünflächen. Er wirbt für die Ausbildung beim Fachbereich Grünflächen und Umwelt: „Jedes Jahr bieten wir Ausbildungsplätze in den Fachrichtungen Garten- und Landschaftsbau, Zierpflanzenbau und Forstwirtschaft an und freuen uns über Bewerbungen von Interessierten, die gerne im grünen Bereich arbeiten wollen.“ Für 2017 gibt es neun Ausbildungsplätze. Infos hierzu finden Sie im Internet unter [www.mannheim.de/ausbildung](http://www.mannheim.de/ausbildung). Bewerbungsschluss ist der 15. Dezember 2016.

Insgesamt bildet der Fachbereich Grünflächen und Umwelt derzeit 26 junge Menschen aus. Alle Auszubildenden, die ihre Ausbildung erfolgreich abgeschlossen haben, bekommen ein Übernahmeangebot für eine zunächst auf ein Jahr befristete Stelle.

Dazu gibt es ein Film auf [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

# Sparkasse Vorderpfalz spendet 170 Bobby-Cars

## Kindertagesstätten erhalten im September einen "roten Flitzer".



Foto: Die Begeisterung von Jannis (Bildmitte) beweist es: Das Bobby-Car ist das liebste Spielzeug der Kleinen. Elke Rottmüller, Vorstandsmitglied der Sparkasse Vorderpfalz (l.) übergab den ersten von 170 Fahrzeugen an die Erzieherin Birgitt Spögel der Evangelischen Kindertagesstätte Orangerie in Ludwigshafen Oggersheim.

(red)Das Bobby-Car gilt als unverwundliches Spielzeug. Den Belastungstest werden die kleinen roten Flitzer ab September auch in allen Kindertagesstätten in Ludwigshafen, Speyer und dem Rhein-Pfalz-Kreis erfahren. Die Sparkasse Vorderpfalz stellt insgesamt 170 Bobby-Cars zur Verfügung, für jede Kindertagesstätte eins. Für die Aktion hat die Sparkasse Vorderpfalz 5.300 Euro aufgewendet.

sind die wendigen Fahrzeuge auch optimale Trainingsgeräte für die Motorik“, betont Vorstandsmitglied Elke Rottmüller bei der Übergabe des ersten Bobby-Cars an die Erzieherin Birgitt Spögel der Evangelischen Kindertagesstätte Orangerie in Ludwigshafen Oggersheim. Alle 169 weiteren Kindertagesstätten bekommen ihren Bobby-Car ab September von Mitarbeitern der Sparkasse Vorderpfalz direkt in die Einrichtung gebracht.

„Mit den 170 Bobby-Cars möchten wir den Einrichtungen in unserem Geschäftsgebiet etwas Gutes tun und gleichzeitig einen Beitrag leisten, damit die Kinder Freude an der Bewegung haben. Abgesehen vom Spaßfaktor

# Stadt und Polizei gemeinsam gegen „Poser“

## Stadt und Polizei gehen gemeinsam gegen „Poser“ vor



Foto: © Stadt Mannheim

(red)Mit röhrenden Auspuffen und laut aufheulenden Motoren fahren sie insbesondere bei schönem Wetter an belebten Plätzen und Cafés vorbei, um sich und ihre getunten Fahrzeuge zu präsentieren. Ein Verhalten, durch das

sich Bürgerinnen und Bürger in vielen Großstädten belästigt fühlen. In Mannheim wird jetzt gegen die sogenannten „Poser“ vorgegangen.

„Die Aufenthalts- und Wohnqualität in der Innenstadt darf nicht unter rück-

sichtslosem Autolärm leiden. Die Verursacher müssen wissen, dass ihr Verhalten Konsequenzen hat“, so Erster Bürgermeister und Sicherheitsdezernent Christian Specht. „Daher freut es mich, dass wir bereits nach wenigen Tagen gezielter Kontrollen erste Erfolge verzeichnen können. Hierfür waren auch die zahlreichen Hinweise aus der Bevölkerung hilfreich, anhand derer die Polizei die jeweiligen Fahrzeughalter ermitteln und sich ein genaues Bild von den potenziellen Lärmsündern machen konnte.“

Bislang hat die Mannheimer Polizei 216 Hinweise auf lärmende Fahrzeuge registriert. Hierzu notiert auch der Außendienst des städtischen Fachbereichs Sicherheit und Ordnung auffällige Fahrer und leitet die Kennzeichen zur Überprüfung weiter.

Wer ebenfalls als „Ohrenzeuge“ ak-

tiv werden möchte, kann entsprechende Verstöße an die Mailadresse [mannheim.vd@polizei.bwl.de](mailto:mannheim.vd@polizei.bwl.de) melden, möglichst mit Nennung von Kennzeichen, Ort und Uhrzeit.

Seit Beginn der gezielten Kontrollen vor zwei Wochen konnte die Verkehrspolizei bereits 22 PKW und drei Motorräder direkt aus dem Verkehr ziehen und anzeigen, da durch das Umrüsten der Fahrzeuge die Betriebserlaubnis erloschen war. Für die Halter entstehen nun Kosten in Höhe von mindestens 1.000 Euro, die unter anderem für Gutachten, Rückbau des Tunings, Bußgeld oder eine spätere neue Zulassung anfallen. Auch für das Lärmen – beispielsweise durch absichtliches Aufheulenlassen des Motors – werden Bußgelder fällig, darüber hinaus möglicherweise auch Konsequenzen bis hin zur Überprüfung der Fahreignung.

„Doch soweit muss es nicht kommen“, erklärt Polizeidirektor Dieter Schäfer, Leiter der Verkehrspolizeidirektion Mannheim. „Wenn Fahrzeughalter an mindestens zwei Tagen durch Poser-Lärm auffällig werden, erhalten sie von uns in einem ersten Schritt ein Hinweisschreiben mit einer ‚Gelben Karte‘ und der Aufforderung, das Poser zu unterlassen. Wenn das nicht wirkt, drohen allerdings weitere Maßnahmen.“

Sollten die verstärkten Kontrollen und Maßnahmen langfristig nicht dazu beitragen, dass die Lärmbelästigung durch Poser reduziert wird, müssten weitere Schritte folgen: Schwellen, Umleitungen oder Sperrungen für Auto- und Motorradfahrer.

# Vergessenen ein Gesicht geben

## Ein anthropologisches Forschungsprojekt an der UNESCO Welterbestätte Kloster Lorsch

(red)LORSCH. Grabungskampagnen im UNESCO Weltkulturerbe Kloster Lorsch haben in den vergangenen Jahrzehnten weit über einhundert Bestattungen zu Tage gefördert, darunter Mönchsbestattungen ebenso wie Gräber innerhalb der Kirche und rund um die karolingische Königshalle. Insbesondere die Ausgrabungen von Friedrich Behn (1932/1933) konnten ein eindrucksvolles Zeugnis über Ausmaß und Qualität der Bestattungs- und Memorialkultur im Kloster Lorsch ablegen. Gemeinsam mit dem Curt-Engelhorn-Zentrum Archäometrie gGmbH und den Reiss-Engelhorn-Museen Mannheim (rem) soll in den kommenden Jahren deshalb das gesicherte menschliche Knochenmaterial des ehemaligen Klosters Lorsch erstmals einer umfassenden wissenschaftlichen Untersuchung unterzogen werden. Claus Kropp, Projektleiter von Seiten



Foto: Staatl. Schlösser u. Gärten Hessen

der Welterbestätte, spricht in diesem Zusammenhang von einer historischen Chance für die Erforschung des Klosters Lorsch: „Wenn bisher der Schwerpunkt klar der Erforschung der Bauskulptur und erhaltenen Bausubstanz galt, so kann mit dem neuen Forschungsprojekt erstmals auch den Bestattungen

und der Bestattungskultur angemessene Aufmerksamkeit gewidmet werden“, so Kropp. Dr. Wilfried Rosendahl, Projektleiter seitens der Mannheimer Institutionen, freut sich, dass es über das gemeinsame Projekt zukünftig möglich sein wird, den großen und kleinen Besuchern der Welterbestätte direkte Einbli-

cke in Leben und Leiden der Menschen im mittelalterlichen Lorsch zu geben.

Im Zentrum der Untersuchungen an den menschlichen Überresten durch den Anthropologen Dr. Jörg Orschiedt vom Fachbereich Bioarchäologie am Curt-Engelhorn-Zentrum Archäometrie stehen Fragen nach dem Leben und Sterben der einzelnen Personen. Neben der Bestimmung des Lebensalters und der Erfassung krankhafter Skelettveränderungen sollen auch Belastungsmerkmale am Skelett und Fragen zur Ernährungsrekonstruktion und des Erscheinungsbildes (Phänotyp), z.B. die Rekonstruktion von Augen- und Haarfarbe anhand genetischer Analysen einzelner Personen beantwortet werden. Im Zentrum steht dabei die lebensechte Gesichtsrekonstruktion mindestens eines Lorsch Mönches. Erste genetische Untersuchungen hierzu finden in Zusammenarbeit mit dem Institut

für Klinische Molekularbiologie der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel statt. Bereits für das Frühjahr 2017 ist eine erste museale Präsentation ausgewählter Forschungsergebnisse an der Welterbestätte Kloster Lorsch geplant. Projektträger sind die Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen und die Reiss-Engelhorn-Museen, Curt-Engelhorn-Zentrum Archäometrie gGmbH.

### Projektleitung:

Claus Kropp M.A., Leiter Freilichtlabor Lauresham

Dr. Wilfried Rosendahl, Direktor Reiss-Engelhorn-Museen und rem gGmbH

### Anthropologie:

Dr. Jörg Orschiedt, Curt-Engelhorn-Zentrum Archäometrie gGmbH

### Molekulargenetik:

Prof. Dr. Ben Krause-Kyora, Universität Kiel

# „Spitzklicker“ und Meistersatiriker Franz Kain

## „Alderle, Alderle! – Baustelle Leben“ – zwerchfellerschütternd, scharfzüngig und direkt aus dem Leben gegriffen

(dau)Seit einem Vierteljahrhundert steht Franz Kain, einer der dienstältesten „Spitzklicker“, auf der Kabarett-Bühne. Seit sieben Jahren begeistert er mit seinen grandiosen Solo-Programmen. Ganz aktuell „Alderle, Alderle! – Baustelle Leben“, ein Stück, verfasst gemeinsam mit den Co-Autoren Manfred Maser, Stefan Reusch und Daniel Möllemann.

Regie führt schon seit vielen Jahren Ulrich Michael Heissig, für die Technik verantwortlich sind Melanie und Paul und als kreative Choreographinnen fungieren seine Tochter Patricia und deren Bühnenpartnerin Felicitas Hadzik, die zusammen das attraktive mitreißende Show-Duo „Zweisamkeit“ bilden. Musikalisch begleitet wird der „Meister der scharfzüngigen Alltags-Satire mit

pointiertem Humor“, welcher voll aus dem Leben gegriffen ist und seinem Publikum häufig aus der Seele spricht, von der exzellenten „Kain-Mann-Band“ Joe Weis oder Ecki Stadler.

„Ich bin bei de Leut“, das macht nach seinen eigenen Worten einen Großteil des Erfolges für den gebürtigen Mannheimer und „wohsitzenden Woinemer“ aus, die Themen liegen gewissermaßen auf der Straße, „man muss sie nur aufheben und satirisch überhöhen, nur dann ist es wirklich witzig“. In „Alderle, Alderle“ glossiert er die Erlebnisse eines Häuslebauers, seine abenteuerlichen Erfahrungen mit den Handwerkern, nimmt aber auch die moderne Kindererziehung, den Fitness- und Gesundheitswahn und die Smartphone-Freaks aufs Korn, ebenso

wie die BILD, die politischen „Klugscheißer“, die „Volksverdummung“ via Privatfernsehen in Reality- und Dokusoaps und die zunehmende Verunglimpfung unserer Sprache.

Franz Kain ist ein Mann der klaren Worte, er sagt was er denkt und empfindet, ohne ein Moralist mit erhobenem Zeigefinger zu sein. Humor kommt bei dem leidenschaftlichen Kabarettist und „Entertaineur“ der Extraklasse nie zu kurz. Er ist ein sehr sympathischer, herzerfrischend offener Künstler und ein echter Stimmungsgarant, auch wenn er durchaus zum Nachdenken anregen will.

Franz Kain liebt unsere Kurpfälzer Sprache, unseren „schöne“ Dialekt zwischen „Weschnitz, Neckar un Rhoi“ und beendet sein Programm mit einem

kleinen witzigen Exkurs in die Besonderheiten unseres Dialekts mit den beiden wichtigsten Vokalen, dem „U“, z.B. in „uffbasse“ oder „Uffschnitt“ und dem „ä“, etwa in „Hä“? Jeder Kurpfälzer weiß, was das bedeutet. Und er erläutert auch die vielfältigen Bedeutungen, je nach Betonung, seines Programmtitels „Alderle, Alderle!“.

Stürmisch gefordert eine Zugabe: Frei nach Marius Müller-Westernhagen „Ich bin wieder hier in meinem Revier ... ihr habt heut viel gelacht, habt mich glücklich gemacht ... die Region ist meine Welt“! Ein herzliches Dankeschön an sein immer wieder begeistertes Publikum.

Wer Franz Kain mit seinem neuen Programm einmal live erleben möchte (und diese Gelegenheit sollte man sich nicht

entgehen lassen) hat dazu Gelegenheit am 21.10 im Heddeshheimer Bürgerhaus oder bei seiner Solo-Premiere, auf die sich der „Monnemer Bu“ ganz besonders freut, am 18.11 im „Capitol“, präsentiert vom KulturNetz Mannheim Rhein-Neckar. Alle Termine unter [franzkain.com](http://franzkain.com), Buchungen über [info@voiceart.kain.com](mailto:info@voiceart.kain.com). Viel Vergnügen!



Foto: D.Augstein

# Radisson Blu Hotel, Mannheim im Stadtquartier Q 6 Q 7

## Lokales Flair wie kein zweites Hotel: Mannheim Pur. Pure Blu.



Foto: Radisson Blu Hotel, Mannheim

(red)Mit dem Radisson Blu Hotel, Mannheim eröffnet am 17. Oktober 2016 im Stadtquartier Q6 Q7 ein internationales 4-Sterne-Superior Hotel, das „Monnemer Flair“ versprühen wird wie

kein zweites: Mannheim Pur. Pure Blu. Dies reicht von den individuell gestalteten Mitarbeiter-Uniformen über das lokale Speisen- und Getränke Angebot bis hin zu den externen Dienstleistern aus

Mannheim und Umgebung. Betrieben wird das Hotel von der DIRINGER & SCHEIDEL-Tochter ARIVA Hotel GmbH, die bereits mit drei Hotels in Mannheim engagiert ist und mit der Eröffnung des Hotels im Stadtquartier Q 6 Q 7 der größte Hotelbetreiber in der Stadt sein wird.

Hoteldirektor Jörg Krauß erläutert: „Jeder in der Metropolregion Rhein-Neckar kennt DIRINGER & SCHEIDEL als Mannheimer Familienunternehmen, das im Rahmen der Realisierung des Stadtquartier Q 6 Q 7 auch ein erstklassiges Hotel baut und betreibt. DIRINGER & SCHEIDEL ist ein sehr traditionsbewusstes Haus und stolz auf seine Herkunft Mannheim. Dies soll auch im Radisson Blu Hotel, Mannheim zum Ausdruck kommen. Dieser ganz besondere Charme, der den weltweiten Menschengeschlag in dieser ehemaligen Industriestadt, der heute auch ungemein kreative Impulse aus-

gehen, ausmacht, den soll unser Gast während seines gesamten Aufenthaltes sehen und spüren können.“

Das Konzept ist in seiner Basis von den gestalterischen Rahmenelementen dem Pret à Porter abgeleitet und entworfen worden. Das Hauptaugenmerk liegt hierbei auf der authentischen Umsetzung einer eigenständigen Schnittkonstruktion der Hauptlinie, welche die Übertragung von apodiktischen Elementen in das Radisson Blu Bekleidungskonzept aufgreift, wie etwa der speziellen Passform der Konfektion, raffinierten bekleidungstechnischen Lösungen im Bereich der „versteckten“ Bundweiten-Irritierung, die den Einsatz der Artikel über mehrere Konfektionsgrößen ermöglichen, dabei aber stets eine solide und bequeme Passform im Arbeitsalltag garantieren.

Die bewusst zeitgenössische, minimalistische Ästhetik, die dem wesentlichen Grundgedanken des Gestaltungsstils

des Designers Alexej Ballach zugrunde liegt, bildet hierbei den allumfassenden Rahmen.

Ein besonderes Highlight für die Gäste wird das dem Hotel angeschlossene „Café BRUE“ im Stadtquartier Q 6 Q 7 werden. Hier setzt sich der „Monnemer Flair“ im Kaffeehaus fort.

DIRINGER & SCHEIDEL (www.dus.de) errichtet in Mannheim in den Quadranten Q 6 und Q 7 ein Stadtquartier, das einzigartige Shopping-Erlebnisse mit komfortablem Wohnen (78 Wohneinheiten), Arbeiten, Gesundheit und einem Fitness First Platinum Swim Club sowie dem zukünftigen Radisson Blu Hotel, Mannheim – mit 229 Zimmern inkl. 13 Long Stay Appartements mit Kitchenetten, sechs Juniorsuiten, drei Suiten und einer Präsidentensuite – verbindet.

Eröffnung der Einzelhandelsflächen von Q 6 Q 7 ist am 29. September 2016 um 10.00 Uhr.



Dazu gibt es ein Film auf [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

# Gemeinsam für die gute Sache

## Blauer Riesen-Würfel wirbt für Freiwilligentag



Foto: © Stadt Mannheim

(red)Am 17. September stellen Mannheimer Bürgerinnen und Bürger ihre Talente und Fertigkeiten wieder gemeinsam in den Dienst der guten Sache: Ein riesiger blauer Würfel wirbt ab sofort prominent auf dem Willy-Brandt-Platz vor dem Mannheimer Hauptbahnhof für den Freiwilligentag der Metropolregion Rhein-Neckar. Zum fünften Mal ruft er

unter dem Motto „Wir schaffen was!“ alle Einwohner der Region auf, einen Tag lang ihre Begabungen in gemeinnützige Projekte einzubringen.

„Bürgerschaftliches Engagement ist der soziale Kitt, der unsere Stadtgesellschaft zusammenhält“, ist Bürgermeisterin Dr. Ulrike Freundlieb überzeugt, „der Freiwilligentag eröffnet Neugierigen und Un-

entschlossenen alle zwei Jahre die Möglichkeit, die vielfältigen Betätigungsfelder des Ehrenamtes kennenzulernen und auszuprobieren.“ Wer mitmachen möchte, hat viele Anlaufstellen: Die Pinnwand am blauen Würfel vorm Hauptbahnhof informiert stets aktuell über Projekte ebenso wie die Informations- und Anmeldeplattform des Freiwilligentages <http://www.wir-schaffen-was.de>. Außerdem berät das ehrenamtliche Team von „Machmit“ in der städtischen Freiwilligenbörse im Rathaus in E5 und auch die Online-Freiwilligenbörse des Fachbereichs Rat, Beteiligung und Wahlen hält unter <http://www.mannheim.de/freiwilligenboerse> über 200 Angebote bereit.

Von der Chillout-Ecke bis zum Schaufelraddampfer

„Neben der Arbeit im Projekt steht am Freiwilligentag vor allem der Spaß im Vordergrund“, erläutert Monika Schill vom Organisationsteam des Freiwilligentags der Metropolregion Rhein-Neckar, „es wird gemeinsam geschafft, aber auch

gelacht, geschwätzt und selbstverständlich das Tagwerk gefeiert.“ Ob man seine handwerklichen Fertigkeiten beim Bau einer gemütlichen Chillout-Ecke im Garten der Hans-Zullinger-Schule einbringt, dem grünen Daumen im Innenhof des Kinder- und Jugendhilfeszentrums Wespinstift freien Lauf lässt oder hilft, den Schaufelraddampfer „Mannheim“ des TECHNOSEUMS wieder auf Vordermann zu bringen – kaum eine Leidenschaft, kaum ein Hobby und kaum eine Profession findet beim Freiwilligentag nicht das passende Angebot, um für die Gemeinschaft Bleibendes zu schaffen.

„Ich wünsche mir sehr, dass alle Projekte möglichst viele ehrenamtliche Helferinnen und Helfer sowie Sponsoren finden“, ruft Dr. Freundlieb zum Mitmachen auf. „Rund 500 Engagierte Bürgerinnen und Bürger werden gesucht. Mit den über 300 Ehrenamtlichen, die sich regelmäßig am Selbsthilfetag im Nationaltheater und beim Kinderspektakel im Luisenpark en-

gagieren, wären das über 1000 Ehrenamtliche in Mannheim, die mitanpacken“, so Dr. Freundlieb.

Allein in Mannheim haben sich bereits 319 Freiwillige für bislang 31 Projekte gemeldet, in der gesamten Region stehen 307 Projekte zur Wahl. Gesucht werden derzeit noch 255 Helferinnen und Helfer. Mitmachen können Einzelpersonen, Familien, Freundeskreise, Firmenteams oder Vereinsgruppen. Als Dankeschön für das Engagement erhalten alle Teilnehmer ein blaues „wir-schaffen-was“-T-Shirt und der Verkehrsverbund Rhein-Neckar (VRN) gewährt auch in diesem Jahr wieder allen Freiwilligen freie Fahrt zu den Projekten. Neben helfenden Händen werden auch engagierte Sponsoren für Materialspenden gesucht. Wer auf diesem Wege ein Projekt unterstützen möchte, findet unter [www.wir-schaffen-was.de](http://www.wir-schaffen-was.de) eine interaktive Materialliste sowie die Kontaktdaten zu den jeweiligen Projektverantwortlichen. Bis zum 31. August können sich auch noch Projekte für den Freiwilligentag anmelden.



Dazu gibt es ein Film auf [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

# BASF-Kellereifest

## Mit mit 10cc und gutem Wein

(red)Wenn tausende Besucher auf den Parkplatz an der Anilinstraße strömen und mit einem Glas Wein in der Hand regionalen und internationalen Musikern lauschen, feiert BASF ihr Kellereifest. In diesem Jahr ist es am ersten Septemberwochenende, 2. und 3. September, wieder soweit. Für den musikalischen Höhepunkt am Samstagabend wird 10cc sorgen.

Die britische Band 10cc, die ihre ersten Erfolge bereits in den 1970er Jahren feierte, hat weltweit mehr als 30 Millionen Alben verkauft. Der

Durchbruch gelang ihr mit ihrem Hit „Donna“. Danach folgten Klassiker wie „I'm Not In Love“, „The Things We Do For Love“ und „Dreadlock Holiday“. Mit Sänger Graham Gouldman, der unter anderem Songs für die Yardbirds, Hollies und Herman's Hermits geschrieben hat, wird ein Mitglied der „Songwriter Hall of Fame“ auf der Bühne an der Anilinstraße stehen.

In Stimmung kommt das Publikum schon beim BASF-Band-Wettbewerb. Sechs ausgewählte Acts wollen nicht nur die Gäste des Kellereifests für

sich gewinnen, sondern gleichzeitig auch eine Fachjury der Popakademie Baden-Württemberg überzeugen – und es so auf das Siegertreppchen der besten Mitarbeiterbands von BASF schaffen. Zum Auftakt des Kellereifests lockt am Freitag, 2. September, die traditionelle Sunset-Party unter die Platanen an der Anilinstraße. Die Band T.I.M.C und die aus der Metropolregion Rhein-Neckar stammende Band Me and the Heat werden dort das Wochenende einläuten.

11. August 2016

Für den kulinarischen Genuss ist währ-

rend des Kellereifests bestens gesorgt. Im Weindorf erwartet die Besucher eine breite Auswahl an edlen Tropfen aus dem BASF-Weinkeller und von Winzern aus der Region. Zum Riesling, Silvaner oder Spätburgunder reicht die BASF-Gastronomie neben der traditionellen Kellereifest-Bratwurst eine Vielzahl an verschiedenen Speisen, darunter Burger, Salat oder Lachs.

Der Eintritt zu den Veranstaltungen ist frei. Gäste können auf dem vorderen Teil des Parkplatzes an der Anilinstraße parken.

**Programm:**

**Freitag, 2. September**

17.30 Uhr: T.I.M.C

19 Uhr: Me and the Heat

**Samstag, 3. September**

ab 17 Uhr: BASF-Band-Wettbewerb

19 Uhr: Begrüßung durch

Werksleiter Uwe Liebelt

20.15 Uhr: Siegerehrung

BASF-Band-Contest

21 Uhr: Topact: 10cc

# Varieté Theater Pegasus

## Am 29. September startet die neue Saison

(red)Jedes Jahr machen sich Künstler aus aller Welt auf den Weg nach Bensheim um dort in einem der schönsten Häuser an der hessischen Bergstraße artistische Höchstleistungen, preisgekrönte Comedy oder neue Talente zu präsentieren. Programme, die sonst nur auf etablierten Großstadtbühnen zu sehen sind, erlebt der Zuschauer hautnah im Varieté Theater Pegasus.

Auch die Pegasus Direktion ist gern gesehener Gast in der Jury bei international bekannten, deutschen Festivals. Ob beim Kleinkunstfestival auf Usedom, oder bei der der Newcomer Show im Krystallpalast in Leipzig. Wenn zum Beispiel die Presse in Leipzig schreibt: „Hier entscheiden die künstlerischen Leiter der führenden deutschen Varieté-Theater über die Vergabe der Preise“, dann war das PEGASUS für die Region Bergstraße und vor allem auch für Bensheim wieder mal ganz vorne mit dabei. Und jetzt ist es wieder soweit, am

29. September beginnt die Varieté-Saison in Bensheim mit der Herbst-Show „Hotel-Chaotiker“. Stoff- und Szenen-Wechsel gibt es mehr als genug bei diesen chaotischen Hotel-Bewohnern. Mit dabei sind: Jan Mattheis, Conference und Bauchredner. Der Hannoveraner sorgt mit trockenem Humor für feuchte Augen, verblüfft mit vertrackten Tricks und unterhält sich „aus dem „holen Bauch heraus“ mit seinen eigenwilligen Bühnenpartnern. Sergej Maslennikov, Clown, Steptänzer und Jongleur. Der russische Mime, der immer etwas in der Luft f(l)iegen hat, zaubert auf die ihm eigene Weise den Menschen ein Lächeln ins Gesicht. Antje Pöde, hat bei Ihren Antipoden-Spielen nicht nur einen Koffer in der Luft. Die Erdanziehungskraft wird von ihr virtuos mit den Füßen überwunden. Bei ihrer Luft Artistik hängt sie sinnbildlich am seidenen Faden. Anna Abrams, die auf der Londoner Zirkusschule ausgebildete Artistin, spielt mit ihren beiden Requisiten Seil und



Bild: Pegasus Jan Mattheis

Einrad auf zauberhafte Weise. Illya Strahkov mit seinem Bruder als Duo auf allen Bühnen der Welt unterwegs, kommt in dieser Saison mit seiner Frau Anastasia. Gemeinsam zeichnen die beiden Artisten kraftvolle Bilder am Ice-Pole. Als Einzelact begeistert das Ausnahmetalent Illya die Zuschauer mit einer fesselnden Hand-Equilibristik auf und mit einer Gitarre. Ein besonderes Highlight ist der Ein-Finger-Handstand, den man sonst kaum noch live sehen kann. Alle Künstler kennen und lieben Bensheim und Umgebung, sie kommen gerne wieder und bringen oft auch Freunde mit in die Region. So ist das Varieté Pegasus ein magischer Ort, an dem Menschen aller Nationalitäten sich zum gemeinsamen Spiel treffen. Für die Spielzeit der Show erleben alle, dass es auf dieser Bühne weder Grenzen noch kulturelle Unterschiede gibt. Nach jeder Show bleibt immer noch ein Lächeln für den Nachhause-Weg. Pegasus – viel mehr als nur Theater.

# EICHBAUM BRAUFEST

## Das Beste zum Schluss



Foto: Holger Vatter-Schönthal

(red) Wenn sich die Feiersaison in der Kurpfalz allmählich ihrem Ende nähert, steht noch ein echter Höhepunkt auf dem Party-Programm: Beim Eichbaum Braufest am 3. und 4. September können Sie auch in diesem Jahr wieder nach Herzenslust lachen, tanzen, staunen und genießen. Der Eintritt ist natürlich auch diesmal frei.

Auf der Showbühne geht es am Samstag um 14:00 Uhr mit einer Autogrammschunde des SV Waldhof Mannheim los. Und von da an geben sich die verschiedensten Künstler zwei Tage lang sozusagen das Mikro in die Hand. Einige alte Bekannte wie Joy Fleming, Die Dicken Kinder oder Grabowsky sind wieder dabei. Aber auch auf eine ganze Reihe neuer Töne zum Beispiel von der Buried alive Blues Band, Radspitz oder Blue Jeans können sich die Besucher freuen. Und sogar in den Umbauphasen ist an der Hauptbühne ganz viel Action geboten, denn für die neue UREICH Aktiv Range tritt der Deutsche Meister im Trialfahren in die Pedale und springt über Paletten, Kasten und vielleicht auch über SIE!

Für das leibliche Wohl sorgt unser stilschöner 60er-Jahre Biergarten, in dem

diesmal – passend zum Ambiente – unsere igrigen Spezialitäten in Bügelflaschen im Mittelpunkt stehen.

Vielfältige Informationen zum Brauprozess erwarten die Besucher des Braufestes in unserem Erlebnis-Sudhaus, in dem auch diverse Eichbaum-Spezialitäten zum Probieren bereit stehen. Im alten Sudhaus dreht sich alles auf dem Pfad der Sinne um unsere wichtigsten Rohstoffe, außerdem können unsere Craftbier-Kreationen verkostet werden. Mindestens einen Blick riskieren sollten die Besucher auch auf die vielen handwerklichen Produkte auf dem beliebten Bauern- und Kunsthandwerkermarkt.

Und unsere kleinen Gäste werden bestimmt genau so wenig Zeit für Langeweile haben: Dafür sorgt schon das Kara-Kinderland mit seinen zahlreichen Attraktionen zum Spielen und Mitmachen.

Nach dem spektakulären Feuerwerk zum Finale am Samstag wird es am Sonntag zünftig bayerisch: Denn die ersten 1.000 Besucher, die sonntags in Tracht oder Dirndl erscheinen, erhalten am Info-Pavillon ein kleines Geschenk.

# RSC Ludwigshafen e.V.

## Klassiker-Wochenende beim RSC Ludwigshafen e.V.

(red)Das Wochenende am 03. und 04. September 2016 steht beim Radsport-Club Ludwigshafen ganz im Zeichen der Rennrad-Klassiker. Erstmals organisiert der RSC gemeinsam mit Radsport Fecht eine Klassikerausfahrt, die die Teilnehmer mit mindestens 30 Jahre alten Rennrädern und in passendem Renn-Outfit auf einem ca. 70 Kilometer langen Rundkurs durch die Vorderpfalz führen wird. Dabei wird weniger auf Renntempo und Zeitnahme denn auf das Zusammenreffen möglichst vieler Radklassiker-Fans gesetzt. Der Tag wird mit einem gemütlichen Beisammensein in der vereinseigenen Gaststätte zur Radrennbahn ausklingen.



Foto: RSC Lu

Am Sonntag, den 04. September 2016, findet zum vierten Mal der Pfälzer Radklassiker-Treff auf der Radrennbahn in Ludwigshafen statt. Der Spezialmarkt hat sich mittlerweile zur Pflichtveranstaltung in der Regi-

on für all diejenigen gemausert, die alte Rennräder und Teile dafür kaufen oder verkaufen wollen. Wer sich einfach nur am Anblick der über 100 erwarteten Rennrädern erfreuen und ein paar Runden auf der Rennbahn drehen möchte, ist ebenfalls herzlich willkommen.

Anmeldeunterlagen und weitere Infos für beide Veranstaltungen finden sich auf der Homepage des Clubs unter [www.rsc-ludwigshafen.de](http://www.rsc-ludwigshafen.de). Auskünfte erteilt zudem Vorstand Hermann Ballosch unter Tel. 0151-56016349

# Von Regencampern und nassen Gänsen

## Freilichtbühne blickt zurück auf durchwachsene Sommersaison

(red)Man muss lange zurückgehen in den Annalen des 103 Jahre alten Amateurtheaters in der Mannheimer Gartenstadt bis man auf eine derart verregnete Sommersaison trifft. Vier regenbedingt ausgefallene Spieltermine, darunter zwei restlos ausverkaufte Schülervorstellungen machen den Freilicht-Darstellern schwer zu schaffen.

Konnte zum Auftakt im Juni die kühle und unstete Witterung wenig Besucher in die Kirchwaldstraße locken, so waren es massive Niederschläge am Ende der Spielzeit, die den Ehrenamtlichen die Bilanz eintrübte.

Insgesamt wurden bei "Camping Camping" und "Nils Holgersson" knapp über 11.000 Besucher gezählt. (Cam-

ping Camping 4.975 und Nils Holgersson 6.237)

Zeit durchzuatmen bleibt indes kaum, schon laufen die Proben zur Herbstsaison im angrenzenden Zimmertheater, "Geschichten aus dem Wiener Wald" von Ödön von Horvath steht auf dem Spielplan, im neuen Jahr folgt "Peterchens Mondfahrt". Für beide Stücke sind bereits jetzt Karten im Vorverkauf erhältlich.

Das größte Amateurtheater der Region ist auch ständig auf der Suche nach neuen Mitwirkenden. Insbesondere Helfer hinter den Kulissen werden in praktisch allen Bereichen ständig gesucht. Kontakt aufnehmen, Karten buchen, Kritik äußern, all das bietet die Internetadresse [www.flbmannheim.de](http://www.flbmannheim.de)



Die Freilichtbühne bedankt sich bei allen Besuchern für ihre Treue. Allen Anwohnern herzlichen Dank für das Verständnis.

Freilichtbühne Mannheim  
Dramatischer Club e.V.  
Kirchwaldstraße 10, 68305 Mannheim  
Tel. 0621-7628100, Fax. 0621-7628102  
[gf@flbmannheim.de](mailto:gf@flbmannheim.de)  
[www.flbmannheim.de](http://www.flbmannheim.de)

**Sprungbrett.**  
Die Ludwigshafener Messe für Ausbildung, Studium & Weiterbildung  
23./24. September | 9-17 Uhr  
Friedrich-Ebert-Halle

## Darf ich mich vorstellen – ich bin „Sprungbrett“!

### Ausbildungs- und Studienmesse

(red)Ich gehöre zur Gattung der Ausbildungs- und Studienmessen. Mich gibt es schon seit 12 Jahren. Immer im September findest du mich in der Ludwigshafener Friedrich-Ebert-Halle. Ich bin ganz schön beliebt – über 10.000 junge Leute kommen jedes Jahr zu mir, das

soll mir mal einer nachmachen. Ich habe aber auch viel zu bieten. 148 Ausbildungsbetriebe, Bildungseinrichtungen und Institutionen machen bei mir mit. Dazu gibt es interessante Vorträge und Workshops rund um die Uhr. Tipps und Tricks zu Bewerbung und Vorstellungsgespräch sind natürlich auch dabei. Du

kannst deine Bewerbungsunterlagen checken lassen und findest die richtigen Ansprechpartner für alle deine Fragen. Du siehst, ich habe mir viel vorgenommen. Ich will dein Sprungbrett in das Berufsleben sein! Nutze die Chance

und schau bei mir vorbei – es lohnt sich bestimmt. Und das Beste zum Schluss: Ich koste keinen Cent.

**Messetermin:** 23./24. September 2016  
**Öffnungszeiten:** 9 bis 17 Uhr  
**Veranstaltungsort:** Friedrich-Ebert-Halle

## Klinikum der Stadt Ludwigshafen am Rhein gGmbH

### Wir leben Medizin

(red)Unser Leitspruch drückt aus, wie wir uns selbst bei unserer täglichen Arbeit mit und am Patienten sehen: Wir kümmern uns um Sie auf kompetente Weise, in unserer vielseitigen Leistungsstärke, mit innovativen Behandlungsmethoden, partnerschaftlich und umsorgend.

Für eine hochwertige Versorgung unserer Patienten setzen sich über 2.500 hochqualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus Medizin und Pflege unserer 15 Kliniken, 6 medizinischen Instituten und 11 interdisziplinären Kompetenzzentren ein. Modernste Ausstattung und Medizintechnik schaffen die Voraussetzung für eine optimale Diagnostik und Therapie. So werden pro Jahr über 40.000 Patienten stationär und 50.000 ambulant behandelt.

Durch die intensive klinische Forschungstätigkeit als akademisches Lehrkrankenhaus der Johannes Gutenberg-Universität Mainz und der Medizinischen Fakultät Mannheim/Universität Heidelberg besitzt das Haus überregionale Bedeutung. Gleichzeitig ist das Klinikum Ludwigshafen der drittgrößte Arbeitgeber in Ludwigshafen. Schwerpunkt



Foto: Klinikum Ludwigshafen

sind die Gesundheitsfachberufe der klinikeigenen Krankenpflegeschule, der OTA-Schule und der Schule für Technische Assistenten in der Medizin. Jährlich bieten das Klinikum mehr als 100 Ausbildungsplätze in sieben Ausbildungsberufen und zwei Praxisstudiengängen an, zudem vielfältige Praktikumsmöglichkeiten für

Schüler, Studenten und Auszubildende. Dieses Engagement ist nicht nur eine Investition in die Zukunftsfähigkeit des Klinikums, es spiegelt auch unser Verständnis für eine gesamtgesellschaftliche Verantwortung wider. Dabei fördern wir gleichermaßen eine herausragende Fachkompetenz

als auch die persönliche Entwicklung unserer Auszubildenden und Studenten, und bieten ihnen so beste Chancen für einen erfolgreichen Berufsstart im Gesundheitswesen – der Wachstumsbranche der Zukunft, mit ausgezeichneten Karrierechancen für qualifizierte Fachkräfte.

#### Studienangebot:

Dualer Bachelor-Studiengang Pflege (Bachelor of Arts)

Dualer Bachelor-Studiengang Medizin- und Biowissenschaften

#### Ausbildungsangebote:

Fachinformatiker/in Systemintegration  
Gesundheits- und Krankenpfleger/in  
Medizinische/r Fachangestellte/r  
Medizinisch-technische/r Laboratoriumsassistent/in  
Medizinisch-technische/r Radiologieassistent/in

Operationstechnische/r Assistent/in  
Zahnmedizinische/r Fachangestellte/r

#### Praktikum/Berufsvorbereitung:

Praktikumsplätze auf Anfrage

#### Kontakt:

Klinikum der Stadt Ludwigshafen am Rhein gGmbH  
Bremserstraße 79  
67063 Ludwigshafen  
**Ausbildungskoordination**  
Dr. Stephan Fingerle  
Tel.: 0621 503-4642  
ausbildung@klilu.de  
www.klilu.de

### Werden Sie Azubi in unserem KliLu-Team!

Mehr Infos unter: [www.klilu.de/jobs](http://www.klilu.de/jobs)

Bewerbungen an:  
[ausbildung@klilu.de](mailto:ausbildung@klilu.de)

Vertrauen schenken. Kompetenzen geben.



#### Wir bilden Sie aus als

- Fachinformatiker/in Systemintegration
- Gesundheits- und Krankenpfleger/in
- Medizinische/r Fachangestellte/r
- Medizinisch-technische/r Laboratoriums- oder Radiologieassistent/in
- Operationstechnische/r Assistent/in
- Zahnmedizinische/r Fachangestellte/r
- Dualer Bachelor-Studiengang Pflege
- Dualer Bachelor-Studiengang Medizin- und Biowissenschaften

Kompetent  
leistungsstark  
innovativ

partnerschaftlich

**KliLu**

**PT**  
AKADEMIE

SCHULE FÜR PHYSIOTHERAPIE  
AN DER BG-UNFALLKLINIK  
LUDWIGSHAFEN

## SCHULE für PHYSIOTHERAPIE

DUALES MODELL BACHELOR SC. PHYSIOTHERAPIE

Bewerben Sie sich jetzt für den Ausbildungsbeginn 2017!

Möchten Sie mehr über unsere Schule, die Ausbildung und das Bewerbungsverfahren wissen? Besuchen Sie unsere Website: [www.pt-akademie-lu.de](http://www.pt-akademie-lu.de) oder kontaktieren Sie uns für ein persönliches Gespräch!

PT-Akademie – Staatlich anerkannte Schule für Physiotherapie an der BG-Unfallklinik Ludwigshafen

Ludwig-Guttman-Straße 13, 67071 Ludwigshafen

[info@pt-akademie-lu.de](mailto:info@pt-akademie-lu.de) | Tel.: (06 21) 68 10 - 25 86 | Fax: - 25 90

Wir freuen uns Sie kennenzulernen!

Unsere Schule ist seit 2002 mit dem ISQ-Qualitätssiegel ausgezeichnet.

Qualität bewegt!

# PT Akademie

Schule für Physiotherapie an der BG Unfallklinik Ludwigshafen

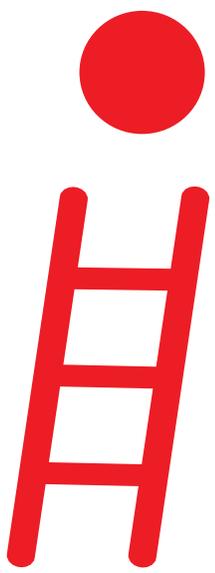


Foto: PT-Akademie



# Karriere ist einfach.

Foto: melanie-frei.de



sparkasse-vorderpfalz.de/ausbildung

**Wenn du individuell gefördert und gefordert wirst – mit unseren Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.**

Der Ansprechpartner für deine Fragen:  
Sven Hein, Ausbildungsverantwortlicher  
Telefon 0621 5988-123  
sven.hein@sparkasse-vorderpfalz.de

**Meet & Greet mit unseren Azubis**  
Sprungbrett 23. bis 24.09.2016, 9-17 Uhr,  
Stand 252, Friedrich-Ebert-Halle, Ludwigshafen

Wenn's um Geld geht

 **Sparkasse Vorderpfalz**

**Sprungbrett.**  
Die Ludwigshafener Messe für Ausbildung, Studium & Weiterbildung  
23./24. September | 9-17 Uhr  
Friedrich-Ebert-Halle

(red) Zwei qualifizierte Abschlüsse nach 4 Jahren an der PT Akademie – Schule für Physiotherapie an der BG Unfallklinik Ludwigshafen: staatlich anerkannte/r Physiotherapeut/in und Bachelor of Science Physiotherapie

Seit mehr als 35 Jahren ist die PT Akademie – Schule für Physiotherapie an der BG Klinik Ludwigshafen ein fester Bestandteil der renommierten Spezialklinik für Unfallchirurgie, Rehabilitation, Querschnitt- und Brandverletzungen.

Jeweils 28 Schüler/innen werden pro Kurs in drei Jahren zum Physiotherapeuten / zur Physiotherapeutin ausgebildet (80 Ausbildungsplätze stehen zur Verfügung, 28 Plätze können jedes Jahr neu vergeben werden). Fachlich und pädagogisch qualifizierte Lehrkräfte unterrichten ein breites Spektrum an Behandlungstechniken und deren befundorientierten Anwendung am Patienten. Ärzte der BG Unfallklinik und der kooperierenden Kliniken vermitteln die theoretischen Unterrichtsinhalte in allen medizinischen Fachbereichen. Fachlich und technisch ist die PT Akademie - Schule für Physiotherapie bestens gerüstet. Der abwechslungsreiche Vollzeitunterricht findet in großzügig gestalteten, hellen und mit moderner Medientechnik ausgestatteten Unterrichts- und Behandlungsräumen statt.

Unter anderem stehen den Auszubildenden ein innerschulisches PC-Netzwerk mit Internetzugang und eine umfangreiche Fach- und Medienbibliothek zur Verfügung. Eine intensive persönliche Betreuung nimmt an der Ludwigshafener Physiotherapie-Schule einen besonders hohen Ausbildungsstand am Patienten findet in der BG Unfallklinik Ludwigshafen und in Kliniken und Einrichtungen in unmittelbarer Nähe statt. Unter Anleitung des jeweiligen Fachlehrers führen die Schüler ab dem 2. Semester in Kleingruppen von 2 – 5 Schülern Patientenbehandlungen in Einzel- und Gruppentherapie durch. Zusätzlich zu den vorgegebenen Fachbereichen erhalten die Schüler u. a. die Möglichkeit, in der Abteilung für Rückenmarksverletzte wertvolle Erfahrungen zu sammeln.

Seit 2010 besteht die Möglichkeit in einem vierjährigen Dualen Studienmodell ausbildungsbegleitend den Bachelor of Science Physiotherapie zu erwerben. In Kooperation mit der renommierten Hochschule Reutlingen (Fakultät ESB) werden wirtschaftliche Gesichtspunkte der Entwicklung des Gesundheitswesens, Bereiche wie Qualitätsmanagement und Marketing und eine internationale und interkulturelle Ausrichtung der Ausbildung vermittelt.

Obwohl der Markt angesichts der Entwicklung im Gesundheitssektor immer enger wird, finden alle Absolventen der Physiotherapie-Schule Ludwigshafen innerhalb eines halben Jahres einen Arbeitsplatz.

Die Schule für Physiotherapie an der BG Unfallklinik wurde 2002 als erste Schule in Rheinland-Pfalz mit dem Qualitätssiegel des ISQ (Interessenverband zur Sicherung der Qualität der Ausbildung an den deutschen Schulen für Physiotherapie) ausgezeichnet und bereits mehrfach re-zertifiziert. Ausbildungsbeginn ist jeweils der 1. November. Aufnahmetests werden mehrmals im Jahr durchgeführt.

Die Bewerbung ist ganzjährig möglich. Informationen zu Aufnahmebedingungen und Kosten sowie zu den Ausbildungsinhalten können dem Schulprospekt oder unserer Homepage unter [www.pt-akademie-lu.de](http://www.pt-akademie-lu.de) entnommen werden. Weitere Informationen und Anforderung des Schulprospektes:

PT-Akademie - Staatlich anerkannte Schule für Physiotherapie an der BG Unfallklinik Ludwigshafen Ludwig-Guttman-Straße 13 67071 Ludwigshafen  
Tel: 0621 / 6810 – 2586  
Fax: 0621 / 6810 – 2590  
Email: [pt-schule@bgu-ludwigshafen.de](mailto:pt-schule@bgu-ludwigshafen.de)

**MODESCHULE KEHRER** STAATLICH ANERKANNT AUSBILDUNG MODEDESIGN  
**AUSBILDUNG MODEDESIGN**  
AUSBILDUNG & MODESCHULE STARTEN SIE IM SEPTEMBER MIT DER AUSBILDUNG ZUM MODEDESIGNER  
WÖCHENTLICH KOSTENLOSE INFOTAGE STADTMITTE Q7, 21 | 68161 MANNHEIM MEHR INFOS UNTER: 0621-8283605  
[www.modeschule-kehrer.de](http://www.modeschule-kehrer.de)



# Diakonissenkrankenhaus Mannheim

## Erhält nach intensiver Prüfung das „Siegel des Vertrauens“

(rbw) Die Gesundheit ist das wertvollste Gut für uns Menschen. Was bedeutet es, plötzlich krank zu werden?

Krankenhäuser stehen immer mehr in verstärktem Wettbewerb zueinander. Umso wichtiger ist es, dass der Patient nicht als Nummer sondern als Mensch behandelt wird. Somit sind die einzelnen Häuser darauf angewiesen, sowohl fachlich als auch menschlich einen prägenden Eindruck beim Patienten zu hinterlassen.

Eine Behandlung, schlimmstenfalls eine Operation ist grundsätzlich eine Vertrauenssache. Die Suche nach der passenden Klinik ist daher von großer Bedeutung. Gerade bei schweren Erkrankungen spielen bei der Suche viele Faktoren eine große Rolle. Fachliche Kompetenz, entsprechende Ausstattung moderner Geräte, in aller Munde die multiresistenten Krankenhauskeime, aber auch Aus- und Weiterbildung des Personals, Atmosphäre und medizinische Qualität sind Auswahlkriterien. Somit ist der objektive Qualitätsnachweis für die richtige Klinik, für sie als Patient, äußerst wichtig.

### Warum sich für das Diakonissenkrankenhaus entscheiden?

Das Diakonissenkrankenhaus ist ein modernes „Gesundheitsunterneh-

men“ mit ca. 900 Mitarbeitern. Neben der medizinischen Qualität, die Voraussetzung für eine erfolgreiche Behandlung ist, wird versucht, immer auf Wünsche und Bedürfnisse einzugehen. Dies wurde jetzt von allerhöchster Stelle zertifiziert.

**Das Diakonissenkrankenhaus hat nach intensiver Prüfung das „Siegel des Vertrauens“ erhalten, allerhöchste Kompetenz wurde von höchster Stelle, der Deutschen Krebsgesellschaft DKG, als Gynäkologisches Krebszentrum zertifiziert.**

Was bedeutet das zertifizierte Gynäkologische Krebszentrum im Diakonissenkrankenhaus Mannheim?

- Höchste Behandlungsqualität
- Individuelle Beratung
- Verständliche Patientenaufklärung
- Gemeinsam erarbeitete Therapie – Entscheidung
- Einbeziehung der Angehörigen
- Behandlungen nach dem neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen
- Teilnahme an Studien
- Enge Zusammenarbeit mit Ihrem/r niedergelassenen Gynäkologen/in
- Zertifizierte Behandlungsstandards

Das Gynäkologische Krebszentrum ist auf die Behandlung bösartiger gynäkologischer Erkrankungen spezialisiert. Gemeinsam mit Kooperationspartnern gewährleistet das

Krebszentrum eine ganzheitliche und umfassende Betreuung der Patienten in allen Phasen der Erkrankung. Alle medizinischen und pflegerischen Abläufe sind dabei auf die Bedürfnisse einer optimalen Patientenversorgung ausgerichtet. Patientinnen profitieren von der Medizinischen Kompetenz des erfahrenen Teams, von der Zusammenarbeit der Gynäkologen, Radiologen, Onkologen, Strahlentherapeuten, Pathologen und Psychoonkologen, die sich auf die Behandlung von gynäkologischen Krebserkrankungen spezialisiert haben. Operationen werden immer unter dem Aspekt der Lebensqualität durchgeführt, möglichst schonend, wenn möglich minimal-invasiv.

Vor der Therapie erfolgt eine diagnostische Abklärung durch modernste Untersuchungsmethoden, mit modernsten Diagnostikgeräten.

- Hoch auflösende Ultraschalldiagnostik
- Kernspintomographie (MRT-Magnetresonanztomographie)
- Computertomographie (CT)
- Neueste Röntgengeräte
- Dysplasiesprechstunde (Abklärung von Krebsvorstufen/Dysplasien)

Bei der operativen Behandlung gynäkologischer Krebserkrankungen steht die Entfernung der Krebsge-

schwulst im Vordergrund. Neben der operativen Therapie hat auch die medikamentöse Therapie (z.B. Chemotherapie oder Antikörpertherapie) eine große Bedeutung erlangt. Da auch diese im Diakonissenkrankenhaus in Zusammenarbeit mit Onkologen, Strahlentherapeuten und weiteren Spezialisten durchgeführt wird, ist eine Behandlung „aus einer Hand“ gewährleistet. Ebenso ist nach Abschluss der Therapie eine engmaschige Nachsorge erforderlich. Die Patientinnen werden

in allen Krankheitsphasen durch Psychoonkologen begleitet und im Umgang mit ihrer Krebserkrankung sowohl in der Akutphase wie auch in der Rehabilitation geschult. Gemeinsam mit Ihrem/r Frauenarzt/in ist das Team in allen Fragen der Nachsorge für Sie da.



# BrustZentrum im Diakonissenkrankenhaus

## Mannheim ist zertifiziert

(rbw)Ihr Frauenarzt hat bei Ihnen einen unklaren Befund diagnostiziert? Was bedeutet das für den Betroffenen? In erster Linie ein Gefühlschaos. Es manifestiert sich ein Wechsel zwischen Angst und Glauben, Hoffen und Bangen – hoffen auf einen negativen Befund – bangen, dass dieser doch eine schwerwiegende Krankheit zutage bringt –eine Krankheit mit vielen Namen: Krebs! Karzinom! Bösartige Geschwulst! Brustkrebs! Ein Albtraum für jede Frau und deren Familie. Glücklicherweise kann in vielen Fällen eine Krebserkrankung ausgeschlossen werden. Wird dennoch ein bösartiger Befund festgestellt, ist es umso wichtiger, dass die Erkrankung durch weitere Untersuchungen abgeklärt und gegebenenfalls behandelt werden muss. Im Gegensatz zu früher können heute die meisten Krebserkrankungen behandelt und geheilt werden.

### Voraussetzung hierfür ist grundlegend die fachliche Kompetenz der behandelnden Klinik bzw. Ärzte.

Nicht immer ist es leicht, eine geeignete Klinik, die diesen fachlichen Anforderungen gewachsen ist, zu finden. Eine ausgewiesene Zertifizierung ist dabei

sicher sehr hilfreich bei der Suche. **Das zertifizierte BrustZentrum im Diakonissenkrankenhaus Mannheim bedient sich modernster diagnostischer und therapeutischer Verfahren.**

- Höchste Behandlungsqualität
- Individuelle Beratung
- Verständliche Patientenaufklärung
- Gemeinsam erarbeitete Therapie Entscheidung
- Einbeziehung der Angehörigen
- Behandlungen nach den neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen
- Teilnahme an Studien
- Enge Zusammenarbeit mit Ihrem/r niedergelassenen Gynäkologen/in
- Zertifizierte Behandlungsstandards

Es wird beste Behandlungsqualität für einen optimalen Therapie-Erfolg geboten. Diagnose und Behandlung erfolgen nach festgelegten Qualitätsstandards. Diese beruhen auf den aktuellen Leitlinien der relevanten medizinischen Fachgesellschaften. Die Patientinnen profitieren von der Medizinischen Kompetenz des erfahrenen Teams in Zusammenarbeit von Gynäkologen, Radiologen, Onkologen, Strahlentherapeuten, Pathologen, Plastischen Chirurgen und Psychoonkologen, die sich auf

die Behandlung von Brustkrebs-erkrankungen spezialisiert haben. **Diagnostik aller gut- und bösartigen Erkrankungen der weiblichen Brust**

Das zertifizierte BrustZentrum im Diakonissenkrankenhaus Mannheim bietet alle Leistungen einer modernen Brustkrebsdiagnostik, Therapie und Nachsorge unter einem Dach mit kurzen Wegen. Die behandelnde Frauenärztin/Ihr Frauenarzt sind in allen Phasen darin eingebunden.

### Modernste Methoden sowohl im diagnostischen als auch im therapeutischen Spektrum

- Hoch auflösende Ultraschalldiagnostik incl. der Elastographie
- Digitale Mammographie
- Kernspintomographie
- Sonographisch gesteuerte Stanzbiopsien zur histologischen (feingeweblichen) Sicherung des abzuklärenden Befundes
- Radiologisch kontrollierte Vakuumstanzbiopsie (Mammotom)
- Staging-Untersuchungen
- Knochenszintigraphie (Ausschluss von Knochenmetastasen)

### Therapie der Erkrankungen der weiblichen Brust

Modernste und aktuellste Methoden der Brustchirurgie

- Brusterhaltende Therapie
  - Gewinnung des Wächterlymphknotens (Sentinel-Lymphknoten)
  - Komplette Rekonstruktion der Brustdrüse
  - Alle plastischen chirurgischen rekonstruktiven Eingriffe inkl. der freien Lappenplastiken werden angeboten
- Nach Abschluss der Therapie ist eine engmaschige Nachsorge erforderlich.**

Die Patientinnen werden in allen

Krankheitsphasen durch Psychoonkologen begleitet und im Umgang mit ihrer Krebserkrankung sowohl in der Akutphase wie auch in der Rehabilitation geschult. Gemeinsam mit Ihrem/r Frauenarzt/in ist das Team in allen Fragen der Nachsorge für Sie da.





**Diakonissenkrankenhaus Mannheim  
Zentrum für Altersmedizin (ZAM)**

Vorträge

**Donnerstag, 15.9.16, 15.00 Uhr**

**„Harninkontinenz – mehr als  
nur ein Blasenproblem?!“**

*Dr. med. Nikolai Wezler, Chefarzt der Klinik für Innere Medizin  
und Geriatrie, Diakonissen-Stiftungs-Krankenhaus Speyer*

**Donnerstag, 13.10.16, 15.00 Uhr**

**„Vorsorgevollmacht und  
Patientenverfügung  
– die ärztliche und praktische Sicht darauf“**

*Priv.-Doz. Dr. Matthias Schuler, Chefarzt der Klinik für Geriatrie,  
Diakonissenkrankenhaus Mannheim*

**Donnerstag, 17.11.16, 15.00 Uhr**

**„Schlaganfall im fortgeschrittenem  
Lebensalter.**

**Von der Prävention bis zur Behandlung.“**

*Dr. Joachim Wolf, Chefarzt der Klinik für Neurologie,  
Diakonissenkrankenhaus Mannheim*

# Winzergenossenschaft Weinbiet

## Weine aus dem Herzen der Pfalz



Foto: Winzergenossenschaft Weinbiet

(red) Nur wenige Weinerzeugerbetriebe verbinden die Pfälzer so sehr mit neuem Wein wie die Winzergenossenschaft Weinbiet. Denn das Kelterhaus der Winzergenossenschaft ist seit Jahrzehnten von Ende

August bis Anfang November ein beliebter Treffpunkt für Freunde des frischen Federweißen. Auf dem Hof wird 10 Wochen lang täglich Neuer Wein ausgeschenkt. Speisen können sich die Gäste selbst mitbringen oder

sie versorgen sich am Essensstand vom Winzerwirt. Täglich genießen hunderte Besucher die typisch pfälzische Geselligkeit – und können ganz nebenbei im gläsernen Kelterhaus beobachten, wie die Trauben angeliefert und verarbeitet werden und mit den Winzern ins Gespräch kommen.

Die Winzergenossenschaft Weinbiet, deren Namen sich vom Hausberg Weinbiet ableitet, zählt 60 aktive Mitglieder, die auf 325 Hektar Rebfläche über 30 % Riesling anbauen. Daneben stehen Weißburgunder, Grauburgunder, Chardonnay oder Sauvignon blanc sowie Dornfelder, Spätburgunder, Merlot oder Acolon und zahlreiche weitere Rebsorten im Ertrag. Der Betrieb, der zu den besten pfälzischen Genossenschaften zählt, verfügt über viele exzellente Weinlagen, wie z.B. Haardter Her-

renletten, Haardter Bürgergarten, Mußbacher Eselshaut oder die Monopollage Haardter Schlossberg.

Das Wahrzeichen der bekanntesten Lage, der Mußbacher Eselshaut, steht Pate für die Klassifikation der Weinbiet-Weine. An der Anzahl der Esel auf den Etiketten kann man erkennen, wie die Qualität der Weine steigt: Je mehr Esel, desto besser! Die Klassifikation im Zeichen des Esels beginnt mit „Gutes im Liter“, geht über zu den „Rebsortenweinen“ mit unverwechselbarer Handschrift und führt über die charaktervollen „Lagenweine“ zur „Edition Philipp Bassler“. Hier finden Weinliebhaber die besten Weine der Weinbiet-Winzer in limitierter Auflage.

Federweißer spielt für die Winzergenossenschaft nicht nur beim „längsten“ Weinfest der Pfalz eine große Rolle. Auch der Verkauf über

den Handel hat stark zugenommen. Bundesweit wird Federweißer an den Fach- und Lebensmittelhandel vertrieben. Etwa 5% der Jahresproduktion von rund 2,5 Millionen Flaschen wird als neuer Wein abgesetzt. Die noch junge Rebzüchtung Solaris liefert ebenso wie Ortega, Müller-Thurgau und Kerner den begehrten Federweißenmost. Beim neuen Roten setzen die Mußbacher vor allem auf die Rebsorte Regent. Etwa eine Woche vergeht, bis ein Most als neuer Wein ausgeschenkt werden kann. Mit dem Ende der Federweißensaison Anfang November bringt die Winzergenossenschaft traditionell die ersten frischen Weine des Jahrgangs unter der Bezeichnung „1. Rendezvous Weine“ auf den Markt.

Weitere Informationen:  
[www.wg-weinbiet.de](http://www.wg-weinbiet.de)

# Herbstauftakt im Weinland Meckenheim

## Zwei Monate Federweißer-Ausschank mit Musik & Zwiebelkuchen

(red)Neustadt-Mußbach, den 22. August 2016 – Das Weinland Meckenheim startet am 02. September mit der Eröffnung des Herbstausschanks in die Federweißer-Zeit. Zwei Monate lang kann dann auf der Schoppenwiese Neuer Wein getrunken werden, während ein abwechslungsreiches Musikprogramm für Stimmung sorgt.

Dazu bietet Familie Klein auf der Schoppenwiese Pfälzer Spezialitäten und Leckeres vom Grill an. Im Ausschank des Weinlandes sind kleine Snacks, wie Hausmacher, Zwiebelkuchen, Weinknorzen, Luftgetrocknete und Käsespieße erhältlich. Der Federweißer-Ausschank ist täglich von 10 bis 21 Uhr geöffnet. Live-Musik an vier Terminen

Zur Saisonöffnung am Sonntag,

den 4. September 2016 können sich die Besucher über das abwechslungsreiche Musik-Repertoire von „Rassler & Friends“ aus Iggelheim freuen. Das Kelterhausfest am darauffolgenden Sonntag, den 11. September 2016 begleiten die Rockmusiker „Good Times“ mit Hits der 60er- und 70er-Jahre. Beim Kelterhausfest am Sonntag, den 2. Oktober 2016 sorgen erneut „Rassler & Friends“ für Stimmung. Zum Saisonabschluss spielen auf dem Schlachthausfest am Sonntag, den 30. Oktober 2016 die „Haßlocher Mackenbacher“ volkstümliche Musik. Die Live-Auftritte finden jeweils von 15 bis 18 Uhr statt.

Während der Federweißer-Zeit können die Besucher der Schoppenwiese in der Vinothek auch die anderen

Weine des Sortiments probieren. Das Weinland Meckenheim gewährt noch bis zum 9. September einen Herbsttrabatt von 10 Prozent auf alle Weine und Sekte.

Über das Weinland Meckenheim Das Weinland Meckenheim liegt im Anbaugebiet Pfalz. Dank des dort herrschenden milden Klimas und einer langen Vegetationszeit haben die Trauben genügend Zeit, ihr volles Aroma zu entwickeln. Vollreif gelesen, werden sie schonend verarbeitet. Das breite Angebot des Weinlandes umfasst neben der wichtigsten Rebsorte Riesling auch regionale Klassiker sowie Burgundersorten. Der Weinverkauf hat 360 Tage im Jahr geöffnet. Von April bis Ende Oktober ist die „Schoppenwiese“ immer ein Erlebnis.

# Edlen Tropfen auf der Spur

## Regional ist angesagt

(spp-o) Warum nicht wieder einmal zu einem heimischen Wein greifen, wenn es um ein gemütliches Dinner geht? Riesling oder Silvaner? Und welche Rebsorten gibt es eigentlich sonst noch? Um die Vielfalt an Weinen aus deutschen Anbaugebieten geht es auch dieses Jahr, wenn es bereits zum fünften Mal heißt: „Wein-Entdecker werden!“.



Foto: WeinEntdecker/spp-o

Vom 9. bis 25. September laden wieder über 200 Partner in ganz Deutschland – von der Vinothek, über den Weinladen um die Ecke bis hin zum Lieblingsrestaurant – zu ganz besonderen Entdeckungen ein. ([www.weinentdecker-werden.de/Entdecker-Touren-Tickets](http://www.weinentdecker-werden.de/Entdecker-Touren-Tickets)). Viele der Aktionen, die während

der Wochen stattfinden, greifen spannende Neuentwicklungen der jungen deutschen Weinszene auf. Der Qualitätswein aus heimischen Gefilden ist mittlerweile kein Trend mehr, sondern hat sich als moder-

nes Qualitätsprodukt etabliert. Das steigende Bewusstsein für regionale Produkte und die kreative Präsentation der Weine, kommt auch bei Endverbrauchern immer besser an.

Auf der Website kann man sich über die deutschen Anbaugebiete, unterschiedliche Rebsorten oder Kurztrips zum Thema Wein schlau machen. Auch Facebook hält die mittlerweile zahlreich versammelte Fangemeinde hinsichtlich interessanter Neuigkeiten aus der Welt des heimischen Weins auf dem Laufenden. Noch bevor die Aktionswochen richtig losgehen, werden hier schon einmal Partner und Programm vorgestellt.



## So gut, dass wir ihn gern zurücknehmen.

Junge Sterne: So Mercedes wie am ersten Tag.

Wir sind uns so sicher, dass Junge Sterne Ihre Ansprüche erfüllen, dass wir Ihnen für 10 Tage ein Umtauschrecht einräumen, falls Sie nicht zufrieden sind. Dazu gibt's 24 Monate Fahrzeug- und 12 Monate Mobilitätsgarantie u.v.m.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Die Garantiebedingungen finden Sie unter [www.mercedes-benz.de/junge-sterne](http://www.mercedes-benz.de/junge-sterne).

**Mercedes-Benz**

Das Beste oder nichts.



Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart  
Partner vor Ort: Torpedo Garage Mannheim GmbH,  
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service  
Bartensteiner Stich 3 · 68307 Mannheim  
E-Mail: [dialog@torpedo-gruppe.de](mailto:dialog@torpedo-gruppe.de)  
Tel.: 0621 789508 - 0 · Fax: 0621 789508 - 60  
[www.torpedo-gruppe.de](http://www.torpedo-gruppe.de)

# Tom-Tatze Tierheim bietet großartiges Programm

## Zweiter „Kulinarischer Bücherflohmarkt“ im Tom-Tatze-Tierheim Walldorf

(rbw)Das Wetter spielte mit und so kamen Leseratten, Freunde der Live-Musik und Tierfreunde voll auf ihre Kosten. Bücher über Bücher, alles Spenden der Tierfreunde, stapelten sich in den Gängen und Räumen des Tierheims. Bei kulinarischen Schmankeleien von Caterer „Your Smile Catering“, dazu Kaffee und Kuchen, ebenso gespendet und natürlich selbstgebacken von den Tierfreunden, verbrachten viele Familien mit ihren Kindern einen schönen Nachmittag. Gleichzeitig sorgten sie damit für ein bisschen finanzielles Polster, das komplett den kleinen Heimbewohnern zugute kommt. Musikalische Unterstützung kam von Sandra Köhler, Marlies Wiedemann, Jürgen Köhler und Ute Werlinghoff mit akustischer Gitarre und Gesang.

Neu: 50 Geschichten aus 50 Jahren Tierschutz Das Buch, echt erlebte



Fotoc: Tom Tatze

Geschichten aus dem Alltag des Tierheims, lustig, skurril, traurig, aber auch besinnlich und solche mit Happy End, geschrieben mit sehr viel Herz-

blut. Leichte Aufregung machte sich breit bei der Lesung daraus. Kommen die Geschichten auch an? Natürlich! Erst recht, als von der „kleinen gro-

ßen“ Bonny erzählt wurde, die Zähne fletschend jeden anknurrte. Schlimmes musste sie wohl erfahren haben. Eine Vermittlung in diesem Zustand? Keine Chance! Dank der Geduld und Ausdauer der Betreuerin fasste das Tier langsam Vertrauen und fand dadurch ein wunderschönes Zuhause. Oder „Schni, Schna, Schnappi“ eine Schildkröte, die telefonisch angekündigt wurde. Erwartet wurde eine kleine Schildkröte, vor der Tür stand eine so große, dass kein Terrarium gepasst hatte. Aber auch sie wurde versorgt und verarztet. Das Buch gibt es sowohl in der Soft- als auch in der Hardcover-Variante, es wurde verfasst in rein ehrenamtlicher Arbeit verschiedener Autoren/innen. Die Einnahmen des Verkaufes kommen in vollem Umfang den Tieren des Tom-Tatze-Tierheimes zugute. Geschichten die bewegen und in Erinnerung bleiben. Sie machen

aber auch deutlich, wie wertvoll, zeit- und kostenintensiv die Arbeit des Tierheims ist. Umso mehr ist man über jede noch so kleine Spende und Mithilfe dankbar, denn die Arbeit und auch der Unterhalt der Tiere kostet viel Geld.

Nußlocher Str. 144,  
(Navi -Adresse:  
Am gebrannten Baum)  
69190 Walldorf,  
Telefon: 06227 1057  
www.tierschutz-wiesloch.de



Fotoc: Tom Tatze

# B&K Raum Wiesloch

## Ansprechpartner für Dienstleistungen



Fotoc: B&K, Frau Cornelia Schneider zusammen mit dem Inhaber Marco Friedrich

(red)Wiesloch, Marco Friedrich, Inhaber des Unternehmens B&K, ist der Ansprechpartner im Raum Wiesloch, wenn es um die Dienstleistungen rund um 1&1, ABUS und andere verwandte Telekommunikations-Produkte für Privatpersonen oder Unternehmenskunden geht. Als ABUS-Fachpartner und geprüfte Fachkraft für Rauchwarnmelder berät er ebenso in Sachen Sicherheit und Einbruchsschutz. Internetanschluss Wiesloch. Zu den Produkten und Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikationstechnik gehören beispielsweise Telefon- und Internetanschluss oder Mobiltelefonverträge, Seniorentelefone und Handys sowie weitere 1&1 Dienstleistungen.

Auch die Beratung zu Themen wie SmartHome und Home-Server gehören zum Leistungsspektrum.

Alle angebotenen Produkte haben einen Bezug zueinander und sind so ausgewählt, dass sie sich auch sehr gut ergänzen.

Es ist auch außerhalb der Geschäftszeiten eine Beratung möglich.

**Ich freue mich auf Ihren Anruf unter: 06222-38 288 37.**

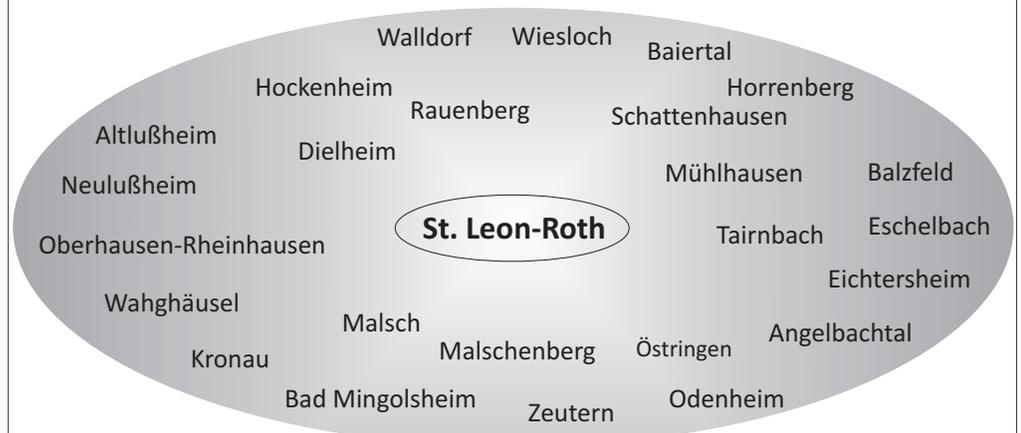
Das kleine Ladengeschäft befindet sich in der Ringstrasse 23 in Wiesloch (im Haus der Commerzbank und AOK).

**Öffnungszeiten:**  
Mo. und Mi. von 10:00 – 17:00 Uhr  
und Samstags von 10:00 – 14:00 Uhr.  
Termine sind auch nach Feierabend bis 20 Uhr möglich!



### Wir bieten Ihnen:

- Werbung für Business und Privat
- Videonachrichten und Reportagen
- Berichterstattungen über Veranstaltungen & Events
- Erklärvideos
- Imagefilme
- Produktfilme
- TV-/Online Spots u. V. M.
- Sowie Virtuelle Studios



Rufen Sie uns an und teilen Sie uns Ihre Interessen mit.

Wir setzen uns mit Ihnen in Verbindung und erstellen Ihnen ein individuelles Angebot

TV Überregional • Marktstr. 89 • 68789 St. Leon  
Telefon: 06227 3998230 oder 0176 58717307 • info@tvueberregional.de



Jetzt auch mit ihrem persönlichen

Werbefilm. Mehr Infos unter:

[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

# Leckere Geschenkidee:

## Chutney

(akz-o) Verschenken Sie doch mal etwas Selbstgemachtes! Damit überraschen Sie Ihre Lieben mit Sicherheit. Wie wäre es mit einem leckeren Chutney? Die exotisch gewürzte Sauce lässt sich einfach und schnell in der eigenen Küche zubereiten. Ein Chutney schmeckt zugleich sauer, scharf und süß und passt zu vielen Speisen. Grundzutut ist stets Obst oder Gemüse, das mit Essig-Essenz eine saure Note erhält. Zucker oder Honig geben dem Chutney Süße, Gewürze die gewünschte Schärfe. Unser Birnen-Chutney ist köstlich zu Reisgerichten, zum Käsebrot oder zu gebackenem Camembert. Weitere Rezepte gibt's auf [www.surig.de](http://www.surig.de). **Birnen-Chutney mit Preiselbeeren und Nelken**

Zutaten für 2 Gläser à 250 ml:  
2 Schalotten, 3 Birnen, 100 ml Apfelsaft, 4 TL Surig Essig-Essenz (25 %), 3 Gewürznelken, 4 EL Honig, 3 EL Preiselbeeren im Saft, Cayennepfeffer  
Schalotten schälen, halbieren und sehr



Foto: Birnen-Chutney schmeckt prima zu Käse. Foto: Surig/akz-o

dünn schneiden. Birnen schälen, in Würfelchen schneiden. Apfelsaft, Essig-Essenz, Schalotten, Nelken und Honig aufkochen. Birnen zugeben und zugedeckt ca. 15 Minuten köcheln. Preiselbeeren abgießen, gut

abtropfen lassen und zum Schluss zugeben. Mit Cayennepfeffer würzen und in heiß ausgespülte Gläser füllen. Verschließen und auskühlen lassen.

# Tradition trifft Trend

## Street Food mit Schweizer Käse

(akz-o) Aus den Metropolen der Welt erobert Street Food nach und nach Stadt für Stadt. Käse aus der Schweiz geht noch weiter und bringt den beliebten Trend mit schnellen, unkomplizierten Rezepten wie knusprigem Hähnchen-Burger mit Le Gruyère AOP überall dorthin, wo Genießer zuhause sind.

Fantasievoll, vielseitig, bunt und keineswegs zu verwechseln mit Fast Food verführen die Köstlichkeiten zum unkomplizierten Genuss. Mit Schweizer Käse und dem unverfälschten Geschmack von Originalen wie Appenzeller, Le Gruyère AOP, Schweizer Emmentaler AOP, Sbrinz AOP oder Tête de Moine AOP erfahren die trendigen Street-Food-Klassiker ein Geschmacks-Upgrade.

Die Käsermeister verschreiben sich einem strengen Branchenkodex, der nur Milch, Milchsäurekulturen, Lab und Salz erlaubt. Jeder einzelne Käselab ist das Ergebnis echter Handarbeit, die Rezeptur der meisten Sorten wurde über viele Jahrhunderte hinweg von Generation zu Generation weitergegeben.

Knusprige Hähnchenburger mit Le Gruyère AOP

Zutaten (für je 4 Stück):

Für die Burger: 2 Hähnchenbrustfilets, ohne Haut, Salz und schwarzer Pfeffer, 100 g Le Gruyère AOP, 4 Hamburgerbrötchen, halbiert und leicht getoastet, 4 EL BBQ-Sauce; Für die Panade: 3 Eier, 100 g Cornflakes, 150g Mehl, 75 g Paniermehl, 1 TL Backpulver, ½ TL Knoblauchpulver, 1 TL Cayennepfeffer, 45 ml Sonnenblumenöl; Für den Rotkohlsalat: ¼ Rotkohl, 150 g Joghurt, 2 EL Mayonnaise, 1 EL Senf,

2 EL Weißweinessig; Für die BBQ-Marinade: ½ TL Paprikapulver, 3 EL BBQ-Sauce, 250 ml Buttermilch, 1 Knoblauchzehe, fein gehackt.

Zubereitung:

1) Hähnchenbrustfilets in je zwei Hälften schneiden. Alle Zutaten für die Marinade verrühren, abschmecken und die Filets darin 30 Minuten kühlen lassen.

2) Rotkohl in dünne Streifen schneiden. Restliche Zutaten für den Salat mischen, würzen. Rotkohl hinzugeben und kühlen lassen.

3) Für die Panade Eier verquirlen. Cornflakes in einem Gefrierbeutel mit einem Nudelholz zerkleinern. Mit Mehl, Paniermehl, Backpulver, Knoblauchpulver, Cayennepfeffer und etwas Salz und Pfeffer mischen. Filets zuerst in der Mehlmischung wenden, danach durch die Eier ziehen und ein weiteres Mal in Mehlmischung und Eiern wenden. Panierte Filets 15 Minuten in den Kühlschrank stellen.

4) Sonnenblumenöl erhitzen und die Filets darin 8–10 Minuten braten.

5) Le Gruyère AOP in 8 dünne Scheiben schneiden. Vier Brötchenhälften mit je 1 EL BBQ-Sauce bestreichen. In jedem Brötchen 1 Filet, 2 Scheiben Käse und Rotkohlsalat anrichten.



Foto: Käse aus der Schweiz/akz-o

# MANNHEIMER MESS

Mit Bus und Bahn ins Vergnügen!



Größtes Volksfest der Region

24. SEPT. bis 09. OKT. 2016  
NEUER MESSPLATZ



**Elia's Lounge**  
cocktails - snacks - kegelbahn

Kegelbahn von 11-17 Uhr nur 5,50€/Std

- Überraschungsangebote
- Longdrink-Aktionen
- Kaffee und Kuchen
- Nebenraum / Terrasse

Kaffee Kuchen

Elia's Lounge • Beckstr. 14 • 69469 Weinheim • Tel. 06201-4949535  
Mo - Do 15 bis 01 Uhr & Fr - So 14 bis 04 Uhr • Mobil 0177-3481221  
[www.elias-lounge.de](http://www.elias-lounge.de) • Email: [info@elias-lounge.de](mailto:info@elias-lounge.de)

**Schützenhaus Feudenheim**

Restaurant | Deutsche Küche | Biergarten | Schützenverein

Öffnungszeiten: Montag - Samstag von 16.00 - 23.00 Uhr  
Küchenzeiten: Montag - Samstag von 17.00 - 22.00 Uhr

- Naherholungsgebiet in der Au
- Strassenbahn-Anbindung
- Ausreichend Parkplätze
- Kegelbahnen

In der Au 20 • 68259 Mannheim • Telefon: 0621 / 79 54 20

# ASIA PARADIES im Speckweg ist eröffnet

## Ein großzügiges Angebot sowohl a la Carte, am Buffet oder am Mongolischen Grill

(rbw) Der Mannheimer Norden, genauer gesagt der Waldhof, hat ein neues Highlight und schon nach kürzester Zeit erste Stammgäste.

„Das Lokal hat erst 14 Tage geöffnet und wir sind schon zum 4. Mal hier“ begeistert das Ehepaar Wolf vom Steuerbüro Wolf und Wolf.

### Beste Qualität Voraussetzung

Wichtige Kriterien für unser Restaurant sind Qualität, Auswahl und Zubereitung der Speisen, betont Guofen Zhao, die zusammen mit ihrem Bruder Guoyong Chen das PARADIES leitet. Qualität ist enorm wichtig für das Geschwisterpaar, deshalb kommt der Reis auch aus den besten Anbaugebieten, verwendet werden nur hochwertiges Fleisch und marktfrische Gemüse aus der Region. Dazu wird bei der Zubereitung zu 80 Prozent auf Glutamat verzichtet. Fachkräftig unterstützt Guofen Zhaos Ehemann das Geschwisterpaar in der Küche. Preisgekrönt, er ist Gewinner des Ersten Chinesischen Kochwettbewerbs 2007 in Frankfurt, zaubert er die kulinarischen Köstlichkeiten, die sowohl á la Carte als auch beim „All you can eat Buffet“ zu finden sind.

**Exklusive Atmosphäre** umgibt den Gast. Trotz der räumlichen Größe des Restaurants, immerhin können einschließlich der Neben-



Foto Volker Seitz

zimmer rund 450 Gäste bewirtet werden, kommt hier kein „Bahnhofsfeeling“ auf. Dezent eingerichtet, farblich abgestimmt und mit buntem Licht unaufdringlich ausgeleuchtet, ein Restaurant, in dem auch größere Festlichkeiten stattfinden können. ASIA PARADIES bietet Räumlichkeiten und abgetrennte Nebenzimmer für Feiern aller Art wie

Firmenveranstaltungen, Geburtstage oder Jubiläen, Hochzeitstage, Kommunion und Konfirmation etc.

**Viel Erfahrung** Guofen Zhao führte zusammen mit ihrem Mann zehn Jahre lang in Stuttgart zwei eigene Restaurants. Sie wollten das Geschäft erweitern und fanden in Mannheim das geeignete Objekt.

„Mannheim hat uns gleich gefallen“ bemerkt sie, „es ist eine Stadt mit vielen Kulturen, mit so viel Geschichte, hier wollten wir was aufbauen. Und mit meinem Bruder zusammen arbeiten zu können, ein Familienunternehmen aufbauen zu können, ist für mich eine sehr große Ehre“. Ihr Bruder lebt übrigens mit der Familie in Frankfurt, wo er seit

25 Jahren ebenfalls selbstständig in der Gastronomie tätig ist. Stolz betont Guofen Zhao sie sei sehr froh, ein so großes Restaurant führen zu können. Sehr nette Gäste besuchen das ASIA PARADIES. „Hier arbeiten wir sehr gerne“!

### Großzügiges Angebot

Ein großzügiges Angebot sowohl á la Carte, am Mongolischen Grill als auch den großzügigen Buffets. Neben den bekannt üblichen Köstlichkeiten von Huhn über Rindfleisch bis zu Fisch, neben dem hervorragend bestückten Sushibuffet, der riesigen Auswahl des Dessertbuffets können sich die Gäste auch exotische Leckerbissen grillen lassen - von Straußenfleisch bis zum Krokodilsteak -. Die Schalen sind immer gefüllt, niemand muss auf eine der Spezialitäten warten. Dafür sorgen rund 20 Mitarbeiter an den meterlangen Buffets und auch an den Tischen für einen freundlichen und reibungslosen Ablauf.

ASIA PARADIES,  
Speckweg 87,  
68305 Mannheim-Waldhof  
Tel. 0621 - 31 99 20 03  
Web: [www.asiaparadies-ma.de](http://www.asiaparadies-ma.de)  
Email: [info@asiaparadies-ma.de](mailto:info@asiaparadies-ma.de)  
**Öffnungszeiten:**  
täglich 11:30 Uhr - 15:00 Uhr  
und 17:30 Uhr bis 23:00 Uhr



# TICKETS SICHERN!

**RADIO REGENBOGEN**  
Harald Wohlfahrt

# PALAZZO

**Ab Oktober 2016**

# 01805 - 60 90 30\*

[www.palazzo-mannheim.de](http://www.palazzo-mannheim.de)

Gastronomischer Partner:



\* Mo-Fr 9-17 Uhr - 44 Ct./Min. aus dem dt. Festnetz, max. 42 Ct./Min. aus dt. Mobilfunknetzen



Palazzo Mannheim

# Gesundheit & Wellness

Freireligiöse Gemeinde Mannheim  
Körperschaft des öffentlichen Rechts

Karl-Weiss-Heim  
Pflege und Wohnen für Senioren

## Kultur in L 10 Fremdsein

18.

September 2016  
11.00 Uhr



Ausstellungseröffnung  
mit Bildern von Nuray Yavuz

Gemeindezentrum, Carl-Scholl-Saal

[www.freireligioese-mannheim.de](http://www.freireligioese-mannheim.de)



Vorsitzende Ute Kränzlein, Tel.: 0621/43 74 35 59  
E-Mail: [u.kraenzlein@freireligioese-mannheim.de](mailto:u.kraenzlein@freireligioese-mannheim.de)

68161 Mannheim, L 10 4-6, Tel.: 0621/126 310  
E-Mail: [verwaltung@karl-weiss-heim.de](mailto:verwaltung@karl-weiss-heim.de)

## Fußpflege Rhein-Neckar

Ihre professionelle **mobile** Fußpflege und Maniküre

Ich komme zu Ihnen nach Hause!

- Maniküre
- Pediküre
- Fuß- und Beinmassagen
- weitere Behandlungen auf Anfrage



68542 Heddesheim Tel.: 06203 / 84 06 462  
[info@fusspflegerheinneckar.de](mailto:info@fusspflegerheinneckar.de) [www.fusspflegerheinneckar.de](http://www.fusspflegerheinneckar.de)

-Gewerblich-

## Selbsthilfe-Tipps vom Neurobiologen In kleinen Schritten aus dem Seelentief

(akz-o) Mutlos, niedergeschlagen, ohne Energie und Antrieb. Menschen mit einer depressiven Erkrankung fällt es häufig schwer, sich aus eigener Kraft aus dem seelischen Tief zu befreien. „Die Symptome der Depression sind tief im Gehirn eingegraben“, erklärt Neurobiologe Professor Dr. Dr. Gerhard Roth. Doch therapeutische Strategien können helfen, den Teufelskreis zu durchbrechen. Neben kleinen, aber gezielten Verhaltensänderungen gehört dazu auch eine ganz besondere Komponente: menschliche Nähe.

Umarmungen machen glücklich  
Bei depressiven Menschen ist häufig der Hormonhaushalt im Ungleichgewicht. Sie produzieren zu große Mengen der Stresshormone Cortisol und Adrenalin und zu wenig vom Stimmungsaufheller Serotonin. „Positiv wirken sich eine liebevolle Partnerschaft, Gespräche mit Freunden, eine innige Umarmung aus“, sagt Roth, Wissenschaftler am Institut für Hirnforschung der Universität Bremen. Denn spüren wir menschliche Zuneigung, schüttet der Körper das Bindungshormon Oxytocin und hirneigene Opiode aus. Sie können das Ungleichgewicht ausgleichen. „Das ist eine der wichtigsten Erkenntnisse der Neurobiologie. Eine starke emotionale Bindung zu meinen Mitmenschen kann Depressionen zwar nicht heilen, aber lindern.“

Nicht immer fällt es Betroffenen leicht, auf andere Menschen zuzugehen. Bei leichten Fällen der Depressionen können pflanzliche Medikamente den Start aus dem Tief erleichtern. Als wirkungsvoll erwiesen hat sich zum Beispiel Neurapas balance, eine Dreierkombination aus Passionsblume, Johanniskraut und Baldrian (Infos: [www.pascoe.de](http://www.pascoe.de)).

„Die Inhaltsstoffe ergänzen sich ideal“, sagt Roth. „Sie lindern die Antriebschwäche, wirken angstlösend und hellen die Stimmung auf.“

Den Wecker früher stellen  
Regelmäßige Bewegung ist ein weiterer wichtiger Baustein in der Therapie, denn sie baut Stresshormone ab und wirkt antidepressiv. „Doch viele schaffen es nicht, sich aufzuraffen“, weiß der Experte.

Er empfiehlt Betroffenen, mit ganz kleinen Schritten zu beginnen – und damit die eingefahrenen Muster im Gehirn zu überlisten. „Normalerweise gelingen Verhaltensänderungen nur, wenn sie schleichend herbeigeführt werden. Also fahren Sie zum Beispiel mit dem Rad zum Einkauf, statt das Auto zu nehmen.“ Die Strategie lässt sich auch auf andere Bereiche des Alltags übertragen: Wer morgens nicht aus dem Bett kommt, stellt sich den Wecker jede Woche fünf Minuten früher. Allerdings: Bis sich das neue Verhalten eingepreßt hat, braucht es mindestens sechs Wochen. „Denn so lange dauert es, bis sich im Gehirn neue Nervenzellen gebildet haben.“



Foto: Pascoe/akz-o

## Ambulante Pflege für Mannheim, Ludwigshafen und Bergstrasse

- ✓ Grundpflege
- ✓ Wundversorgung
- ✓ Urlaubspflege



Sie erreichen uns:  
Mannheim / Ludwigshafen Seckenheimer Hauptstr. 10 68239 Mannheim  
Mannheim Nord Poststr. 33 68309 Mannheim

0621 - 7001 8980

- ✓ Individuell & professionell  
Bescheinigt durch den MDK mit der Bestnote
- ✓ Wir sind für Sie...  
...rund um die Uhr erreichbar

Aktuelle Stellenangebote finden Sie im Internet unter [www.pflege-profis.info](http://www.pflege-profis.info)  
**PFLGE profis**  
Zuhause GUT gepflegt  
[www.pflege-profis.info](http://www.pflege-profis.info)

# Gesundheit & Wellness



## Gute Pflege

in Mannheim

**EPMA**  
Evangelische  
Pflegedienste  
Mannheim

**ThomasHaus**  
**EmleinHaus**  
**ZinzendorfHaus**  
**UnionsHaus**  
**ThomasCarree**



**Die Tagespflege ThomasHaus bietet:**

- Einen ausgestatteten Gymnastikraum samt Yogalehrerin
- Zwei große Aufenthaltsräume samt Küchen
- Einen Ruheraum mit Bett und Ruhesesseln
- Einen Therapie-/Ruheraum
- Einen Duschkraum
- Viele Rückzugsmöglichkeiten
- Qualifiziertes, freundliches und einfühlsames Personal
- Einen Hol- und Bringdienst
- Versorgevertrag mit allen Kassen

**Öffnungszeiten**  
Mo.-Fr. 08:30-16:30  
(ausgenommen an Feiertagen)

**Ansprechpartnerin**  
Lilia Kunze-Fischer  
Tel. 0621 / 44 08-105  
Reiterweg 54  
68163 Mannheim

**www.EPMA.care**

**Case/Care Management**  
Jean-Paul Bassong  
Tel. 0173 / 313 79 94

**Belegungsmanagement**  
Jeannette Henkel und  
Stephanie Dreyer  
Tel. 0621 / 44 08-101  
Mobil 0151 / 75 45 40 57

**EPMA Evangelische  
Pflegedienste Mann-  
heim gGmbH**  
Reiterweg 54  
68163 Mannheim  
Tel. 0621 / 44 08-0

**Unser Angebot**

- **Stationäre Pflege**
- **Kurzzeit-/Urlaubspflege**
- **Probewohnen**
- **Gästearmaturen**
- **Rooming-In** (Übernachtungsmöglichkeiten für Angehörige im Zimmer oder Gästezimmer)
- **Catering/Party-Service**
- **Wäscheservice**

**Wir stellen ein**

- **Examierte Pflegekräfte**
- **Elektriker**
- **Sachbearbeiter/in Finanzbuchhaltung**

## Gemeinsam gegen die Einsamkeit

Die Tagespflege ThomasHaus ist für Senioren seit dem 21.11.2015 die Chance trotz Pflegebedürftigkeit zu Hause zu wohnen.

Diese genießen den Tag in Gemeinschaft mit Aktivitäten die genau auf den einzelnen Charakter abgestimmt sind. Somit wird die Pflegeperson entlastet und gewinnt wieder mehr Freiräume.

# Natürlich das Immunsystem stärken

## Superfrüchte machen es möglich



Foto: Cherry Marketing Institute/Montmorency/akz-o

(akz-o) Stress, Großstadtlärm, unbeständiges Wetter – unser Körper ist vielen Belastungen ausgesetzt. Bewegung an der frischen Luft und eine ausgewogene Ernährung sind deshalb elementar, um all den Alltagsanforderungen gerecht zu werden. Wer sich bewusst ernähren möchte, findet in den sogenannten Superfrüchten, die zurzeit in aller Munde sind, eine gute Alternative. Dazu gehört zum Beispiel auch die Montmorency Kirsche aus den USA. Die spezielle Sauerkirschsorte stammt aus der Region um den Lake Michigan, die mit ihrem speziellen Klima dem kleinen, roten Naturprodukt besondere Eigenschaften verleiht. Bewegung und Regeneration Immer mehr sportbegeisterte Menschen

joggen für ihre Fitness oder laufen sogar alljährlich Marathons oder Halbmarathons. Sie unterstützen damit nicht nur ihr Herz-Kreislauf-System, sondern stärken ganz nebenbei auch ihr Immunsystem. Unterstützung für eine schnelle Muskelregeneration nach einem Workout oder einer kräftezehrenden Joggingeinheit bietet auch hier die Montmorency Kirsche mit ihrer entzündungshemmenden und zellschützenden Wirkung. Gesunde Ernährung, die schmeckt Wer sich bewusst ernähren möchte, muss auf Genuss nicht verzichten. Ganz im Gegenteil – viele leckere Rezepte lassen sich beispielsweise auch mit der Montmorency Kirsche zubereiten. Ganz einfach lässt sich so die Natur-

heilkraft in eine gesunde Ernährung einbauen. Das hochwirksame Konzentrat der Kirsche wird ausschließlich aus der Frucht gewonnen und enthält keine Konservierungsstoffe. Löffelweise oder als fruchtige Soße in Kombination mit Joghurt oder Quark, als Saft in Cocktails oder als Müsli-Riegel für unterwegs oder nach einer Joggingeinheit ist der samt-kirschige Geschmack des Konzentrats nicht nur lecker, sondern ausgesprochen gesund. Weiterführende Infos: [www.kirsch-genuss.de](http://www.kirsch-genuss.de).

Power-Müsliriegel mit Montmorency-Trockenkirschen, Mandeln und Haferflocken

- Zutaten:**
- 100 g Zucker
  - 50 ml Schlagsahne
  - 100 g Haferflocken
  - 60 g Mandelblättchen
  - 60 g getrocknete Montmorency-Trockenkirschen

**Zubereitung:**  
Den Zucker karamellisieren lassen. Mit der Sahne ablöschen und aufkochen. Haferflocken, Mandeln und Montmorency-Trockenkirschen hinzufügen. Auf ein gefettetes Blech streichen und abkühlen lassen. In Stücke schneiden. Zubereitungszeit: 20 Minuten

## Praxis Dr. Margit Bechtold Zahnärztin



Die professionelle Zahnreinigung ist die zentrale vorbeugende Maßnahme, die dazu beiträgt, in fast jedem Mund Karies und Parodontose zu verhindern. Sie ist weit mehr als eine momentane kosmetische Behandlung, sondern trägt, regelmäßig durchgeführt, dazu bei, dass Zähne und Zahnfleisch bis ins hohe Alter gesund erhalten werden.

Lemaitrestraße 5 • 68309 Mannheim  
Tel. 0621-734820 • Fax 0621-735001

E-Mail: [Be-Ke.Zahn@t-online.de](mailto:Be-Ke.Zahn@t-online.de)  
Web: [www.zahnarztpraxis-bechtold.de](http://www.zahnarztpraxis-bechtold.de)



## MetropolJournal Rhein Neckar

**Anzeigen-Annahme Tel: 0621-72739490**

[D.Wach@metropoljournal.com](mailto:D.Wach@metropoljournal.com)



## Bauen · Wohnen · Renovieren

### Kaminofen-App: Zum Innenarchitekten werden

(spp-o) Normalerweise bedarf es einer Glaskugel, um in die Zukunft zu schauen. Doch das klappt nur bei Wahrsagern im Märchen. Ganz anders sieht es bei der Planung des neuen Kaminofens aus. Denn für den „Blick in die Zukunft“ bietet der Ofenhersteller Leda eine App, die zeigt, wie es später im Wohnzimmer aussieht, wenn der neue Kaminofen für wohlige Wärme und flackernde Flammen sorgt. Die App „zaubert“ die Kaminöfen des Herstellers fotorealistisch und maßstabsgetreu in die eigenen vier Wände. Das Einzige, was man dazu braucht, ist ein Smartphone oder Tablet und die Leda Ofen-App, die es kostenlos im App Store und bei Google Play gibt. Und so geht's: App herunterladen und installieren, den DIN A4 großen Marker ausdrucken und an der Stelle auf den Fußboden legen, wo der Ofen stehen soll. In der App den gewünschten Kaminofen auswählen, mögliche Gestaltungselemente hinzufügen, ausrichten und fotografieren – fertig ist das Bild ([www.leda.de](http://www.leda.de)). Und wer noch unschlüssig ist, kann den Vorgang mit jedem Kaminofen



Foto: Leda/spp-o

aus dem aktuellen Leda-Prospekt wiederholen. Die Bilder lassen sich speichern und können anschließend untereinander verglichen und verändert werden – so lange, bis man seinen Wunschofen gefunden hat. Der Fachhändler bestellt alle Teile, übernimmt auf Wunsch die Abstimmung mit dem zuständigen Schornsteinfeger und führt den fachgerechten Aufbau vor Ort aus. Und selbst das geht fast wie von Zauberhand, denn die Endmontage dauert in der Regel nur wenige Stunden.

### Minimaler Platzbedarf Eine Sauna die überall passt

(akz-o) Vergessen Sie alles, was Sie bisher über Saunas wussten – bis auf das entspannende Erlebnis. Denn jetzt gibt es die neue S1 von Klafs. Die weltweit erste Sauna, die sich auf Knopfdruck ganz klein macht – so wie das Zoom-Objektiv einer Kamera.

Wer sich den Traum von einer privaten Sauna erfüllen wollte, der brauchte bisher dafür den entsprechenden Platz. Und dieser Platz ließ sich nach dem Einbau der Sauna auch nicht mehr für andere Zwecke nutzen. Bis jetzt. Denn die Entwickler von Klafs, der Marktführer im Bereich Sauna, Pool und Spa und Innovationstreiber der Branche, haben ein ganz neues, radikal anderes Saunakonzept entwickelt: die S1, die Sauna der Zukunft.

Der entscheidende Clou an dieser Sauna ist ihr minimaler Platzbedarf. Im komplett eingefahrenen Zustand ist sie gerade einmal 60 Zentimeter tief, so wie ein herkömmlicher Schrank. Dennoch ist es eine richtig schicke, bis ins Detail hochwertig gestaltete Sauna mit Platz für die ganze Familie.

#### Einfache Bedienung

Per Knopfdruck auf die neuen, besonders kompakten und flachen Steuerungen in der Front entfaltet sich in nur 20 Sekunden eine funktionsbereite und annähernd drei Mal so tiefe Sauna. Denn sie besteht aus drei Elementen, die sich vollständig ineinanderfahren lassen.



Foto: Klafs GmbH & Co. KG/akz-o

Und das dank der zum Patent angemeldeten eMove Technology nahezu lautlos und synchron. Die flexible Verbindungstechnik zwischen den einzelnen Elementen sorgt zudem dafür, dass auch kleine Bodenunebenheiten locker überwunden werden. Damit wird auch bei unterschiedlichen Bodenbelägen ihr einzigartiges Können unter Beweis gestellt.

#### Umzug mit Sauna

Die neue Sauna ist zudem als komplett geschlossenes mobiles System konzipiert. So kann der Standort der Sauna das bleiben, was er bisher war – also zum Beispiel Gäste-, Arbeits- oder Wohnzimmer. Und die Sauna kann, wie ein Schrank, bei einem Wohnungswechsel mit umziehen.

Ein absolut revolutionäres Saunakonzept, das auch die Fachwelt begeistert: Die Jury des renommierten „Plus X Award“, der in Expertenkreisen als weltweit größter Innovationspreis für Technologie, Sport und Lifestyle gilt, hat die Weltneuheit gleich in fünf Kategorien für ihren deutlichen Mehrwert ausgezeichnet: Innovation, High Quality, Design, Bedienkomfort und Funktionalität. Darüber hinaus hat die Jury der S1 den Titel „Bestes Produkt 2015/2016“ in ihrer Produktgattung verliehen. Und beim German Design Award sicherte sich die Sauna eine der begehrten „Special Mention“-Auszeichnungen.

**über 110 Jahre**

**STEIN**

Polstermöbel und Matratzenfabrik  
67165 Waldsee, Neuhofer Str. 116  
Tel. 06236/1023-1024, Fax 55908

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr: 9-18 Uhr  
Sa: 10-13 Uhr

[www.stein-waldsee.de](http://www.stein-waldsee.de)

Visko Matratze Barbados

Schaum aus der Raumfahrttechnik  
für besonderes erholsames Schlafen statt 550,- nur € **399,-**

Alle Matratzen auch in 3-teilig lieferbar.

● **Matratzen kauft man direkt beim Hersteller!!!** ●  
Kopfkissen und Federbetten aus eigener Herstellung.

**Polstermöbel radikal reduziert**

### Speicherofen mit Herz aus Stein Magische Feuerstätte aus traditioneller Gusstechnik



Foto: Gegossenes Eisen – der Mantel des 1,80 Meter hohen Ofens besteht aus 13 einzelnen Ringen. Foto: Leda/akz-o

(spp-o) In germanischen Mythen und Sagen sind Riesen mächtige Gestalten, die mitunter magische Kräfte besitzen und Naturgewalten wie Wind oder Feuer beherrschen. Genauso ein Riese ist der „Colona“, denn er ist ein kraftvoller Speicherofen, der geballte 480 kg Schamotte- und Guss-Speichermaße in sich birgt. Er beherrscht das Feuer, verdrängt die Kälte aus

dem Haus und gibt den Menschen die Wärme. Der schlanke und 1,80 Meter hohe Ofen ragt auch optisch aus der Masse heraus, denn bei seiner Fertigung setzt Leda, ostfriesischer Hersteller moderner Feuerstätten, auf traditionelle Gusstechnik. Hierbei werden die einzelnen Elemente, der Feuerraum und der Türrahmen aus flüssigem rotglühendem Eisen in

Form gegossen und anschließend zu dieser modernen Feuerstätte verbaut. Dadurch, dass die Ofenteile nicht aus Blechen gestanzt, sondern aus Eisen gegossen werden, bietet das Material besondere Gestaltungsmöglichkeiten – so kann ein Korpus entstehen, der aus 13 massiven Gussringen gefertigt ist ([www.leda.de](http://www.leda.de)). Einmal aufgelegt und entfacht, genügen 4,2 kg Holz für rund zehn Stunden Wohlfühl-Atmosphäre. Wer keinen Speicherofen, aber das Design wünscht, für den bietet sich der Kaminofen „Colona Lite“ an. Dieser steht zusätzlich in einer kompakten 1,25 Meter hohen Version zur Verfügung. Alle Varianten sind weiß emailliert oder dezent schwarz lackiert erhältlich.



Werbetechnik

Digitaldruck - Schaufensterbeschriftung  
Fahrzeugbeschriftung - Leuchtklame  
Textildruck - Posterdruck  
Tel.: 0621 - 431 74 39

[www.werbetechnik-kaefertal.de](http://www.werbetechnik-kaefertal.de)

SÜSS

FACHBETRIEB  
FÜR DACH-, WAND- UND  
ABDICHTUNGSTECHNIK  
Das bessere Dach!

Schneidemühler Str. 6  
68307 Mannheim  
Tel.: 06 21/77 35 35  
Fax: 06 21/77 35 00  
E-Mail: [suessdach@aol.com](mailto:suessdach@aol.com)  
[www.suessdach.de](http://www.suessdach.de)

# Bauen · Wohnen · Renovieren



## Die Effizienz steigern

### Brennstoffverbrauch lässt sich mit Flüssiggas-Heiztechnik senken

(djd-p/su). Knapp 70 Prozent der Energie eines durchschnittlichen Haushalts werden für Heizen und Warmwassererzeugung benötigt. Steigen die Energiepreise wieder, drohen entsprechend hohe Kosten. Wer jetzt Maßnahmen zur Effizienzsteigerung angeht, kann bereits im nächsten Winter davon profitieren. Mit moderner Flüssiggas-Heiztechnik lässt sich der Brennstoffverbrauch beispielsweise um bis zu 30 Prozent

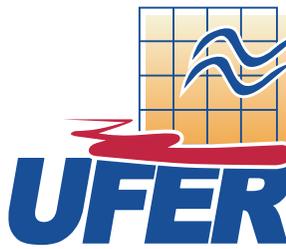
senken. Auf [www.dvfg.de](http://www.dvfg.de) sind Details zu verschiedenen Heizsystemen mit diesem Energieträger erklärt. „Flüssiggas ist vor allem dort ideal, wo es kein Erdgas- oder Fernwärmenetz gibt, etwa im ländlichen Raum“, erklärt Rainer Scharr, Vorsitzender des Deutschen Verbandes Flüssiggas (DVFG). Flüssiggas stehe versorgungssicher zur Verfügung und lasse sich mit dem Tankwagen an jeden gewünschten Ort bringen.

„Attraktive Optionen sind etwa die Kombination einer Brennwert-Gas-therme mit einer Solaranlage oder eine Gaswärmepumpe“, sagt Scharr. Sie nutzen die Sonne, Luft- oder Erdwärme als erneuerbare Energiequelle.



Flüssiggas-Heiztechnik kann die Kosten senken. Foto: djd-p/Deutscher Verband Flüssiggas e.V./photocrew - Fotolia

24 Stunden-Notdienst  
01 63 / 6 29 36 77



UFER

SANITÄRTECHNIK · HEIZUNGSTECHNIK · SOLAR

Norbert Ufer GmbH  
Neueichwaldstr. 36  
68305 MA-Gartenstadt

Telefon: 0621 / 74 74 72  
Telefax: 0621 / 74 74 29  
Internet: [www.sanitaer-ufer.de](http://www.sanitaer-ufer.de)  
E-Mail: [info@sanitaer-ufer.de](mailto:info@sanitaer-ufer.de)



Grünewald GMBH

DACHDECKEREI · MEISTERBETRIEB

Fachbetrieb für Dach, Wand und Abdichtungstechnik

Braunschweiger Allee 120  
68307 Mannheim  
TEL 06 21 / 78 70 61  
FAX 06 21 / 748 23 41  
E-Mail: [info@dachdeckerei-gruenewald.de](mailto:info@dachdeckerei-gruenewald.de)  
[www.dachdeckerei-gruenewald.de](http://www.dachdeckerei-gruenewald.de)



MOHR

AUTOSPENGLEREI  
AUTOLACKIEREREI

Unsere Leistungen

- Fahrzeuglackierung
- Unfallinstandsetzung
- Autoglasreparaturen
- KFZ-Technik (Bremsen, usw.)
- Inspektion, TÜV/AU (alle Marken)
- Smart-Repair
- Lackschadenfreies Ausbeulen
- Kunststoffreparatur
- Elektronische Achsvermessung

Mohr GmbH • Hallesche Str. 30 • 68309 Mannheim • [www.autolackiererei-mohr.de](http://www.autolackiererei-mohr.de)  
Tel.: 0621 / 70 10 81 • Fax: 0621 / 70 97 63 • [info@autolackiererei-mohr.de](mailto:info@autolackiererei-mohr.de)  
Öffnungszeiten: Mo - Fr: 07:30 - 17:00 Uhr • Sa nach Vereinbarung

## Erneuerbare Energie aus der Region

### Holz ist ein nachhaltiger Energieträger aus heimischen Wäldern



Foto: babybamboostudio/fotolia.com/vme/akz-o

(akz-o) Heizen mit Holz steht für kurze Transportwege, es stärkt die regionale Wirtschaft und ist zudem umweltfreundlich und preiswert. In Sachen Klimaschutz bietet eine Holzheizung viele Vorteile. Denn bei der Verbrennung von Holz wird nur so viel CO<sub>2</sub> freigesetzt wie der Baum während seines Wachstums aufgenommen hat. Wird eine Holzheizung zudem mit einer solarthermischen Anlage kombiniert, lassen sich weitere Effizienzpotenziale heben.

Dauerhaft kostengünstig  
Ob Neubau oder Modernisierung: Heizen mit Holz ist überaus wirtschaftlich. Auch wenn die Anschaffungskosten für eine Biomasseheizung über denen einer Gas- oder Ölheizung liegen: Bei den Betriebskosten ist man mit einer Biomasseheizung auf der sicheren Seite. So sind die Preise für Holzpellets seit Jahren stabil.

Zudem sind Bauherren gesetzlich verpflichtet, den Wärmebedarf ihres Neubaus anteilig aus erneuerbaren Energien zu decken. Mit einem modernen Holzheizkessel wird diese Vorgabe eingehalten. Und die Investitionskosten bezuschusst der Bund durch verschiedene Förderprogramme, die seit Jahresbeginn noch attraktiver sind.

Attraktive Zuschüsse vom Staat  
Das Marktanreizprogramm für Erneuerbare Energien fördert den Einbau einer Biomasseheizung je nach Technik mit einem Zuschuss zwischen 2.000 Euro und 5.250 Euro. Diese Summe erhöht sich seit dem Jahresbeginn noch einmal um 20 Prozent, wenn dabei eine ineffiziente Öl- oder Gasheizung ersetzt wird. Eine zusätzliche Förderung erhält, wer zudem gleichzeitig seine Heizungsanlage insgesamt optimiert und/oder mit einer Solarwärmanlage kombiniert. Der Bundes-

verband der Deutschen Heizungsindustrie e.V. (BDH) hat die aktuellen Förderangebote übersichtlich in einer Broschüre zusammengefasst. Sie steht zum kostenlos Download bereit unter: [www.bdh-koeln.de](http://www.bdh-koeln.de). Neben den praktischen Eigenschaften und ökologischen Vorteilen zählt bei der Wohngestaltung auch die Optik. Natursteinteppiche punkten in dieser Disziplin mit ihrer Vielfältigkeit. Die Hauseigentümer können aus über 50 Grundtönen auswählen, diese nach Wunsch variieren oder individuelle Muster legen lassen. Besonders hochwertig wirken auch feine Marmorierungen oder Glimmermaterialien, die dem Steingranulat hinzugefügt werden

FICHTEL Transport GmbH

Kattowitzer Zeile 29 - 68307 Mannheim  
Tel.: 0621 - 78 41 35 - Fax 0621 - 78 79 28

Fern- und Nahverkehr  
Industriemontagen  
Computertransporte  
Haushaltsaufösungen

Trasentransporte  
Entsorgungen  
Lagerung

... damit Ihr Umzug nicht zum **CHaos** wird!

[www.bequem-umziehen.de](http://www.bequem-umziehen.de)

Sanierung Ihrer Trinkwasserleitungen von innen!

Bei unserem erfolgreichen, zertifizierten Donpro-Verfahren wird abrasives Material durch die Leitungen geblasen. Die Ablagerungen werden weggestrahlt. Die Leitungen werden innen beschichtet und versiegelt. Ein Rohr im Rohr entsteht – für dauerhaft sauberes Trinkwasser.

Ihre Spezialisten für sauberes Trinkwasser  
schnell – sauber – sicher – günstig



DONAUER & PROBST

Donauer & Probst GmbH & Co. KG

Dudenstraße 27  
68167 Mannheim  
Tel. 0621-789 82 96  
[info@donpro.de](mailto:info@donpro.de)  
[www.donpro.de](http://www.donpro.de)



# Spar dir dein Auto!

## Lust auf Experimente?

Wir suchen Umsteiger!

**Casting am 15. Oktober 2016**  
Kapuzinerplanken | 10 – 16 Uhr  
Oder online anmelden unter [www.klima-ma.de](http://www.klima-ma.de)












## Spar dir dein Auto!

### Umsteiger für drei Monate gesucht

(ksa)Geld sparen, weniger Stress haben, fitter werden und dabei das Klima schützen. Ein Leben ohne Auto kann viele Vorteile haben. Vor allem in einer Stadt wie Mannheim, wo der öffentliche Nahverkehr gut ausgebaut und der Weg zu Fuß oder mit dem Fahrrad häufig die schnellere Variante ist. Doch der Verzicht aufs eigene Auto fällt vielen schwer. Es erscheint praktischer und bequemer und oftmals sind die alternativen Möglichkeiten nicht bekannt.

#### Lust auf Experimente?

Unter dem Motto „Spar dir dein Auto!“ bietet die Stadt Mannheim mit der Klimaschutzagentur die Gelegenheit an, alle Alternativen zum privaten Auto auszuprobieren (Bus & Bahn, CarSharing, Leihfahrrad, eigenes Rad und zu Fuß) und ihre Vorteile zu entdecken. Diese Aktion der Kampagne MANNHEIM AUF KLIMAKURS findet im Rahmen des Radjubiläums 2017 statt. „Spar dir dein Auto!“ wird von der Geschäftsstelle Radjubiläum der Stadt Mannheim, Stadtmobil Rhein-Neckar AG, Rhein-Neckar-Verkehr GmbH (rnv), Verkehrsverbund Rhein-Neckar

GmbH (VRN), VRNnextbike unterstützt sowie von den Medienpartnern Rhein-Neckar-Fernsehen und Radio Regenbogen begleitet. Privathaushalte mit Auto(s) werden gesucht, deren Mitglieder in Mannheim wohnen bzw. arbeiten. Die Herausforderung besteht darin, sich vom 1. April 2017 bis 30. Juni 2017 ohne privates Auto fortzubewegen. Sie müssen auch bereit sein, ihr Mobilitätsverhalten zu dokumentieren und über ihre Erfahrungen zu berichten. Für diejenigen, die nicht komplett auf das Auto verzichten können, gibt es die Möglichkeit teilzunehmen, wenn sie im genannten Zeitraum die mit dem Auto gefahrenen Kilometer mindestens um 70% reduzieren. Attraktives Mobilitätspaket entdecken Für den Aktionszeitraum erhält jeder teilnehmende Haushalt der zwei Gruppen „Kein Auto“ und „Kaum Auto“ ein Mobilitätspaket.

#### Dieses umfasst:

- VRN-Tickets für 3 Monate kostenfrei
- Zugang zum CarSharing mit stadtmobil ohne Aufnahme- oder Monatsbeitrag Die Nutzungskosten (Stunden und Kilometer) trägt der Teilnehmer/ die Teilnehmerin (auch eine kleine

Kaution von 30 Euro ist zu hinterlegen).

- **Zugang zum Fahrradverleihsystem VRNnextbike (ohne Grundgebühr für 3 Monate).** Die ersten 30 Min sind kostenlos (bei jeder Fahrt), danach kostet jede weitere 30 Min je 1€ (Tageshöchst-sachpreis im Wert von 500 bis 1000 €)

- **Ein Lastenfahrrad für eine Woche kostenfrei**

- **Für die Gruppe „Kein Auto“: Übernahme der Kosten der KFZ-Haftpflichtversicherung (im Aktionszeitraum)** Jeder Haushalt, der die Bedingungen bis zum Ende einhält, bekommt am Ende der Aktion einen Mobilitätssachpreis im Wert von 500 bis 1000 €. **Jetzt anmelden**

Ab 1. September dürfen sich Haushalte bewerben: Die Anmeldung erfolgt online unter [www.klima-ma.de](http://www.klima-ma.de), am 15.10.2016 von 10:00 bis 16:00 Uhr beim Casting-Event auf den Kapuzinerplanken oder persönlich bei der Klimaschutzagentur (D2, 5-8). Unter allen Anmeldungen werden bis zu zehn Haushalte ausgewählt, die das attraktive Mobilitätspaket kostenfrei nutzen und nach erfolgreicher Teilnahme zusätzliche Sachpreise gewinnen können.

## Lärmaktionsplan

### der Stadt Ludwigshafen

(red)Lärmaktionsplan der Stadt Ludwigshafen für Straßen-, Schienen- und Industrielärm Die Stadt Ludwigshafen hat den Lärmaktionsplan 2013/15 für Straßen-, Schienen- und Industrielärm erarbeitet. In diesem werden Lärmquellen, durchgeführte Maßnahmen und Planungen sowie Vorschläge zur weiteren Lärminderung erfasst. Bürgerinnen und Bürger konnten sich bis 6. Juni 2016 am Verfahren beteiligen. Maßnahmen

Ein gesetzlicher Anspruch auf Lärminderung entsteht durch die Lärmkarten oder Aktionspläne nicht. Trotz geringer öffentlicher Mittel sind seit der ersten Phase der Lärmkartierung und Lärmaktionsplanung dennoch insbesondere im Bereich der Bundesbahn Maßnahmen durchgeführt worden oder gerade in der Planungsphase angelangt. So wurden im Bereich der Zufahrt zum Kombiverkehrsterminal (KTL) der BASF SE durch Bahn, BASF und KTL erhebliche vorsorgeorientierte Lärm-schutzmaßnahmen für die anliegenden Bewohnerinnen und Bewohner ergriffen. Aus dem bundesweiten Lärmsanierungsprogramm finanzierte die Bahn auch Maßnahmen zwischen Oggersheim und der Innenstadt sowie aktuell Maßnahmen im Bereich Mundenheim.

Zu den möglichen Lärmschutzmaßnahmen, die in einer Stadt wie Ludwigshafen ergriffen werden könnten, zählen unter anderem Geschwindigkeitsreduzierungen oder lärmindernde Straßenoberflächen. Andere Maßnahmen, wie beispielsweise Lärmschutzwände, benötigen viel Platz. Deshalb sind derartige bauliche Veränderungen im Innenstadtkern so gut wie ausgeschlossen.

Darüber hinaus kann jeder einzelne etwas gegen den "Umgebungsärm" tun. Eine Möglichkeit wäre lärminderndes Autofahren oder das Auto stehen zu lassen und mit dem Rad zu fahren. Wie das gehen kann und wie Bürgerinnen und Bürger zum Mitmachen motiviert werden können, wurden zwei vom Land Rheinland-Pfalz geförderten Pilotprojekten zum Fahrradverleihsystem und zum Thema umweltangepasstes Fahren umgesetzt.

**SO STEHEN IHRE STERNE**



**WIDDER**  
21.3.-20.4.

Lassen Sie sich von plötzlichen Wendungen nicht aus der Ruhe bringen – immer erst mal tief durchatmen, dann wird das schon!



**STIER**  
21.4.-21.5.

Stiere sollten nicht nur die Wünsche des Partners im Kopf haben, sondern auch mal die eigenen Bedürfnisse im Blick behalten.



**ZWILLINGE**  
22.5.-21.6.

Zwillinge plagen sich nun mit Stimmungsschwankungen herum – Massagen und Meditation können dem aber abhelfen.



**KREBS**  
22.6.-22.7.

Ärgern Sie sich nicht über unsensible Mitmenschen oder schlecht gelaunte Zeitgenossen, damit verschwenden Sie nur Energie!



**LÖWE**  
23.7.-23.8.

Wenn Ihnen einfache Aufgaben jetzt nicht so leicht von der Hand gehen, sollten Sie nicht ganz so streng mit sich sein.



**JUNGFRAU**  
24.8.-23.9.

Nehmen Sie sich jetzt abends Zeit, um mal wieder ausgiebig mit lieben Menschen zu klönen, das hebt die Laune!



**WAAGE**  
24.9.-23.10.

In der Beziehung langweilen Sie sich – vielleicht überlegen Sie mit dem Partner, wie Sie wieder Schwung reinbringen können?



**SKORPION**  
24.10.-22.11.

Sie sind nun alles in allem gut drauf, nur auf Arbeit haben Sie gerade nicht so viel Lust – nehmen Sie noch ein paar Tage frei!



**SCHÜTZE**  
23.11.-21.12.

Wenn Sie nun ein bisschen mehr Zeit für sich selbst brauchen, sollten Sie das anderen gegenüber deutlich kommunizieren!



**STEINBOCK**  
22.12.-20.1.

Sie haben derzeit den Kopf in den Wolken, da kann es schnell mal passieren, dass Sie einen wichtigen Termin vergessen!



**WASSERMANN**  
21.1.-19.2.

Wassermänner finden nun am ehesten in der Natur Ruhe und Entspannung – wie wäre es also mit ausgedehnten Wanderungen?



**FISCHE**  
20.2.-20.3.

Der frühe Vogel fängt den Wurm: Frühmorgens haben Sie nun die besten Ideen und arbeiten ausgesprochen effizient.

feuerfestes Mineral	Kosten, Ausgaben	König von Argos	griechischer Buchstabe	Kosewort für Großmutter	Kosename e. span. Königin	ital. Rechtsgelehrter † 1220	modern	Abendgesellschaft	Hauptstadt Kaschmirs
		9		gewissenhaft				2	
in Indien: Rechtloser				Volksgruppe in Spanien					
	6	ein Planet					Leid, Kummer	Teil des altröm. Kalenders	
marok. Universitätsstadt		franz., span. Fürwort: du							
griechischer Buchstabe									
8								4	
Vorname des Autors Hamsun	dt. Dichter † 1946 (Paul)	Oper von Verdi							leh-freies Eigentum im MA.
russischer Monarch							schwed. Königsgeschlecht	Fluss in Peru	
			Knorpelfisch	französisches Adelsprädikat	chem. Zeichen für Aluminium	US-Bundespolizei (Abk.)	männlicher franz. Artikel		3
geziert		5	Ausruf der Verwunderung		Würdigung		Feuerland-indianer		
Ritterrüstung						7	Tierkreiszeichen		1



1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Die Auflösungen finden Sie in der nächsten Ausgabe. Alle Rechte vorbehalten.

■ ■ A P ■ ■ O ■ E ■ A ■ S ■ ■  
 A S B E S T ■ M I N U Z I O E S  
 ■ P A R I A ■ A R A G O N I E R  
 F E S ■ ■ ■ ■ R I  
 ■ S ■ S ■ ■ P E I N  
 ■ E T A ■ ■ L E D A  
 K N U T ■ ■ ■ U G  
 ■ ■ ■ U ■ ■ W A S A  
 ■ Z A R ■ ■ ■ L E R  
 F E I N ■ H ■ D ■ A ■ F ■ L E ■  
 ■ C D ■ N A N U ■ L O B ■ O N A  
 ■ H A R N I S C H ■ W I D D E R

1	8	7	2	5	3	6	9	4
9	3	6	8	4	7	1	5	2
5	2	4	6	9	1	8	3	7
8	6	5	9	3	2	7	4	1
7	4	3	5	1	8	9	2	6
2	9	1	4	7	6	5	8	3
6	5	9	1	2	4	3	7	8
3	1	2	7	8	5	4	6	9
4	7	8	3	6	9	2	1	5

WOLLDECKE  
 Auflösung August 2016      Auflösung August 2016

		7	2		6			
9	3	6		4	7			
		4	6		1		3	
		5		3			4	
	4		5		8		2	
	9			7		5		
	5		1		4	3		
			7	8		4	6	9
		8			9	2		

Willkommen bei 123medien, den Spezialisten für die Ansprache aktiver und mobiler Zielgruppen. Wenn es um die erfolgreiche Umsetzung Ihrer Werbe- und Kommunikationsziele geht, sind Professionalität, Know-how und „frische Ideen“ gefragt.

Wir glauben an die Kraft innovativer Ideen und die Überzeugungskraft guten Designs.

Wir stehen für langfristige Strategien und zielorientierte authentische Werbung.

**Nichts vergeht schneller als eine schlechte Idee.**

Tel.: 0621/ 72 73 94 90 · Fax: 0621/ 72 73 94 97  
 E-Mail: info@123medien.com

# Veranstaltungen

Weitere Informationen [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

## Auf Neckar und Rhein ...

... die kleine Kreuzfahrt zwischendurch

- „Königin Silvia“ – das neue Flaggschiff ...  
... mit Lift, Klimaanlage und Showbühne
- Tägliche Fahrten bei jedem Wetter
- Kurz- und Tagestouren
- Knapp 30 Event- und Kulturfahrten
- Gastronomie aus bordeigener Küche



**Königin Silvia**  
★★★★★



Weisse Flotte Heidelberg GmbH & Co. KG · Neckarstaden 25 · 69117 Heidelberg  
Telefon 06221-20181 · [www.weisse-flotte-heidelberg.de](http://www.weisse-flotte-heidelberg.de)

### Donnerstag 01.09

Schuhverkaufsbörse Ludwigshafen von 10-18 Uhr, Friedrich-Ebert-Halle

### Samstag 03.09

FILMBÖRSE MANNHEIM Mannheim, Rosengarten

Rassekatzenshow Mannheim, Maimarktclub

HBL: Rhein-Neckar Löwen vs. SC Magdeburg, 15 Uhr Mannheim SAP Arena

### Sonntag 04.09

We Want to Live Forever 19 Uhr, Mannheim, Capitol

### Donnerstag 08.09

Robert Betz - Dein Körper zeigt dir deine Wahrheit um 19.30 Uhr, Ludwigshafen, Pfalzbau

### Sonntag 10.09

4. Flohmarkt auf dem Freyaplatz 09:00-16:00 Uhr, Mannheim, Freyaplatz-Gartenstadt

sunshine live 2000er Party Mannheim, Maimarktclub

Die drei ??? 20:00 Uhr, Mannheim, Capitol

### Montag 11.09

Ein 9/11 Memorial im Capitol Mannheim Casino, 16 Uhr

Männerschnupfen 20 Uhr, Mannheim, Rhein-Neckar-Theater

Junge Oper Rhein-Main 20 Uhr, Mannheim, Capitol

### Samstag 17.09

In Teufels Küche, 20 Uhr Mannheim, Rhein-Neckar-Theater

HBL: Rhein-Neckar Löwen vs. SG Flensburg-Handewitt, 17 Uhr Mannheim, SAP Arena

### Sonntag 18.09

DEL: Adler Mannheim vs. Kölner Haie, 18 Uhr, Mannheim, SAP Arena

Sophie & Inge - bable und singä 18 Uhr, Mannheim, Rhein-Neckar-Theater

ROLL AGENTS THE ELVIS XPERIENCE 19.30 Uhr, Mannheim, Capitol

### Montag 19.09

The Comedy Red Pack 20 Uhr, Mannheim, Casino

Sweet Dreams of the 80s 20 Uhr, Mannheim, Capitol

### Freitag 23.09

Modern Times 1 - Poeme de l'amour 19:30 Uhr, Ludwigshafen Pfalzbau

DEL: Adler Mannheim vs. Kölner Haie 19:30 Uhr, Mannheim SAP Arena

Elvis Tribute Show. im Gasthaus zur Sonne -St. Leon Rot - Erlengrund 4. VVK vor Ort. Einlass 19:30 Uhr

Sprungbrett - Messe für Ausbildung, Studium und Weiterbildung, 09-17 Uhr Ludwigshafen Friedrich-Ebert-Halle

### Samstag 24.09

Sprungbrett - Die Ludwigshafener Messe für Ausbildung, Studium und Weiterbildung, 09-17 Uhr Ludwigshafen Friedrich-Ebert-Halle

RadioNation, Mannheim Maimarkthalle

HAIR, 20 Uhr, Mannheim Capitol

Halleluja, 20 Uhr, Mannheim, Rhein-Neckar-Theater

### Montag 25.09

Das SAMS, 11 Uhr, Mannheim, Casablanca

# GKM-Bürgerabend

20. Oktober 2016 | 20:00 Uhr

## ANDREAS MÜLLER „Best of ...“ Stand up Comedy

Schutzgebühr 5,- EURO  
Der gesamte Erlös wird an eine soziale Einrichtung gespendet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Casino der Grosskraftwerk Mannheim AG. Einlass ab 19:00 Uhr – keine Garderobe.

Karten erhalten Sie ab dem 26. September über die Verwaltungspforte des GKM, Marguerrestraße 1, Montag bis Freitag von 10:00 bis 17:30 Uhr.

Nähere Infos unter [www.gkm.de](http://www.gkm.de).



Grosskraftwerk Mannheim AG  
Marguerrestraße 1 · 68199 Mannheim  
Telefon: 0621 868-0 · [www.gkm.de](http://www.gkm.de)  
[info@gkm.de](mailto:info@gkm.de)



Grosskraftwerk Mannheim Aktiengesellschaft

Mit Energie überzeugen

**M&M Soundlight**  
**Matthias Mumm**  
• Vermietung von Event- und DJ-Equipment  
• Mobiler DJ

Tel: 0162 - 3666066  
E-Mail: [soundlight@email.de](mailto:soundlight@email.de)  
[www.facebook.com/MMSoundlight](http://www.facebook.com/MMSoundlight)

### Das Solarschiff "Neckarsonne"

## Die Attraktion in Heidelberg

Mit dem Solarschiff lautlos und abgasfrei die Schönheit der Stadt erleben – bei Sonnenschein, Regen, Dämmerung und bei Nacht.

Fahrpreise	
Erwachsene	€ 8,00,- Euro
Kinder (3-13 J.)	€ 3,50,- Euro
Schüler und Studenten	€ 6,00,- Euro
Behinderte	€ 7,00,- Euro
Gruppen (15 Erwachsene und mehr)	10 % Rabatt
Schulklassen (7 Begleitperson frei pro Person (unter 14 J.))	€ 3,50,- Euro
Gruppenfahrpreise sind geschlossenen Gruppen vorbehalten und gelten nur für Gruppen von mindestens 10 Personen.	
Hunde	€ 3,50,- Euro

Anfragen und Buchungen unter:  
Heidelberger Solarschiffahrtsgesellschaft mbH  
Kapitän Ingo Hübner · Telefon: 07263/40 92 84 · Mobil: 0173/983 86 37  
E-mail: [neckarsonne@t-online.de](mailto:neckarsonne@t-online.de) · Internet: [www.HDSolarSchiff.com](http://www.HDSolarSchiff.com)  
Abfahrtszeiten: 10.00, 11.30, 13.00, 15.00, 16.30, 18.00 Uhr  
montags Ruhetag - ausgenommen Feiertage

**Schiffstour mit Sonnenkraft**  
Noch bis zum Ende Oktober können Heidelberg-Besucher die Universitätsstadt aus einer ungewohnten Perspektive betrachten: Unser mit Sonnenkraft betriebenes Solarschiff "Neckarsonne" lädt zur Besichtigungsrundfahrt auf dem Neckar ein. Während der Tour erhalten die Gäste Informationen zum Solarschiff. Näheres zu Preisen und den Fahrten erfahren Sie auf unserer Homepage: [www.HDSolarSchiff.com](http://www.HDSolarSchiff.com) oder unter 07263-409284. Gerne können Sie uns auch eine E-Mail schicken: [neckarsonne@t-online.de](mailto:neckarsonne@t-online.de)



# Veranstaltungen

Weitere Informationen [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

**Krieg der Geranien**, 18 Uhr  
Mannheim, Rhein-Neckar-Theater

**Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz**, 20 Uhr, Mannheim  
Capitol

**Freitag** 29.09

**Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz: MODERN TIMES 4**  
20 Uhr, Mannheim Rosengarten

**Mannheim Capitol**



**Rock4**  
29.09.2016

**Samstag** 30.09

**DEL: Adler Mannheim vs. Augsburger Panther** 19:30, Mannheim SAP Arena

**WahnsinnsWeiber**, 20 Uhr,  
Mannheim, Rhein-Neckar-Theater

**Hannes Wader** 20 Uhr,  
Mannheim Capitol

**Ausblick Oktober**

01.10.2016  
WOLLY'S SCHALLPLATTEN- &  
CD-BÖRSE + FILM-/DVD-/BLURAY-  
DISC-BÖRSE, Mannheim Rosengarten

Weiberkram Mädelsflohmarkt  
Mannheim Maimarktclub

Aber bitte mit Schlager, 20 Uhr  
Mannheim, Rhein-Neckar-Theater

01.10.2016 - 02.10.2016 Angel Expo  
Rhein-Neckar, Mannheim Maimarkthalle

02.10.2016  
ORCHESTERKONZERT MIT  
MISCHA MAISKY – MANNHEIMER  
PHILHARMONIKER, 19 Uhr  
Mannheim, Rosengarten

Modern Times 5 - Testament, 19:30 Uhr  
Ludwigshafen, Pfalzbau

Männerschnupfen, 18 Uhr  
Mannheim, Rhein-Neckar-Theater

Pettersson & Findus, 11 Uhr  
Mannheim, Casablanca

Nickelback – 2016 European Tour,  
19:30 Uhr, Mannheim, SAP Arena

03.10.2016  
HUBERT VON GOISERN – FEDERN  
20 Uhr, Mannheim, Rosengarten

Ludwigshafener Sportschau, 17 Uhr  
Ludwigshafen, Friedrich-Ebert-Halle

Laith Al-Deen, 19 Uhr  
Mannheim, Capitol  
04.10.2016

Dorfmgugge, 20 Uhr  
Mannheim, Casino

ROBERT CRAY, 20 Uhr  
Mannheim, Rosengarten

The Temptations feat. Glenn Leonard,  
20 Uhr, Mannheim, Capitol

05.10.2016  
BOOM - Der Comedy Club,  
20 Uhr, Mannheim, Casino  
LIEDERABEND: „DIE WINTERREI-  
SE“, RICHARD-WAGNER-VERBAND  
MANNHEIM-KURPFALZ E. V.  
20 Uhr, Mannheim, Rosengarten

06.10.2016  
füenf, 20 Uhr, Mannheim, Capitol

07.10.2016  
Männerschnupfen, 20 Uhr  
Mannheim, Rhein-Neckar-Theater

**Ludwigshafen  
Friedrich-Ebert Halle**



**Bülent Ceylan - Kronk**  
07.10.2016

07.10.2016 - 09.10.2016 Veterama  
Mannheim, Maimarktgelände

08.10.2016  
1. MANNHEIMER MEISTERKON-  
ZERT – DEUTSCHE STAATSPHIL-  
HARMONIE RHEINLAND-PFALZ  
19:30 Uhr, Mannheim, Rosengarten

DANCE ONE, 19:30 Uhr  
Mannheim, Pfalzbau

Halleluja, 20 Uhr  
Mannheim, Rhein-Neckar-Theater

Die Prenzlschwäbin - #ischdesbio? 20  
Uhr, Ludwigshafen, Pfalzbau

09.10.2016  
Pettersson & Findus, 11 Uhr  
Mannheim, Casablanca

DEL: Adler Mannheim vs. EHC Red Bull  
München, 19 Uhr, Mannheim SAP Arena

In Teufels Küche, 18 Uhr  
Mannheim, Rhein-Neckar-Theater

Konzert im Pfalzbau, 17:30 Uhr  
Ludwigshafen, Pfalzbau

PHARO alias Martin Bolze, 14 + 19 Uhr  
Mannheim, Capitol

10.10.2016  
BollWERK Duo, 20 Uhr, Mannheim Casino

10.10.2016 - 11.10.2016  
1. AKADEMIEKONZERT: 20 Uhr  
Mannheim, Rosengarten

13.10.2016  
BEATRICE EGLI – LIVE MIT BAND  
2016, 20 Uhr, Mannheim, Rosengarten  
Christian CHAKO Habekost 20 Uhr  
Mannheim, Capitol

14.10.2016  
DEL: Adler Mannheim vs. Fischtown  
Pinguins Bremerhaven, 19:30 Uhr  
Mannheim, SAP Arena  
Krieg der Geranien, 20 Uhr  
Mannheim, Rhein-Neckar-Theater

# LEUCHTENDE NACHTE

Faszination Feuer & Licht

## FEUERWERK LASER MAGIE BALLONGLÜHEN LICHTER LIVE-MUSIK FEUER

# 01.10.2016

## Flugplatz Speyer-Ludwigshafen

[www.leuchtende-naechte.de](http://www.leuchtende-naechte.de)

<b>SV WALDHOF - FC HOMBURG</b>	SAMSTAG, 27.08.2016, 14:00
<b>SV WALDHOF - HESSEN KASSEL</b>	SONNTAG, 04.09.2016, 14:00
<b>SV WALDHOF - TUS KOBLENZ</b>	FREITAG, 16.09.2016, 19:30
<b>SV WALDHOF - VFB STUTTGART II</b>	FREITAG, 23.09.2016, 19:30



# Gewinnen Sie exklusive Preise



**MitStricker.de**<sup>®</sup>

Für Rätselfreunde & Gewinnspieljäger



**3 x 2 Tickets für das „Palazzo in Mannheim“ zu gewinnen!**

Gewinn-Telefon-Rufnummer:  
01379 - 605257\* (Anrufschluss  
30.10.2016 - 23:59 Uhr)

**Lösungswort: Palazzo Mannheim**



**3 x je einen 20€ Verzehrgutschein für das Restaurant Ioni in Weisenheim am Sand zu gewinnen!**

Kostenfrei teilnehmen unter  
www.metropoljournal.com oder  
unter [www.mitstricker.de](http://www.mitstricker.de)



**2 x 4 Eintrittskarten für das Sea Life in Speyer zu gewinnen!**

Gewinn-Telefon-Rufnummer:  
01379 - 605259\* (Anrufschluss  
25.09.2016 - 23:59 Uhr)

**Lösungswort: Sea Life in Speyer**



**3 x 2 Eintrittskarten für Sweet Dreams of the 80s am 22.09.2016 zu gewinnen!**

Gewinn-Telefon-Rufnummer:  
01379 - 605254\* (Anrufschluss  
18.09.2016 - 23:59 Uhr)

**Lösungswort:  
Sweet Dreams of the 80s am  
22.09.2016 im Capitol Mannheim**



**3 x 2 Eintrittskarten für „Rock 4“ am 29.09.2016 zu gewinnen!**

Gewinn-Telefon-Rufnummer:  
01379 - 605255\* (Anrufschluss  
25.09.2016 - 23:59 Uhr)

**Lösungswort:  
Rock 4 am 29.09.2016 um 20:00  
im Capitol Mannheim**



**3x2 Tickets für „Wilhelm Wolf & die möblierten Herren“ im Kulturhaus Mannheim Käfertal zu gewinnen!**

Kostenfrei teilnehmen unter  
www.metropoljournal.com oder  
unter [www.mitstricker.de](http://www.mitstricker.de)



**3 x je einen 20€ Verzehrgutschein für das griechische Restaurant Santorini in Kleinniedesheim zu gewinnen!**

Kostenfrei teilnehmen unter  
www.metropoljournal.com oder  
unter [www.mitstricker.de](http://www.mitstricker.de)



**3 x je einen 20€ Verzehrgutschein für das Restaurant „zum Dorfkrug“ in Freinsheim zu gewinnen**

Kostenfrei teilnehmen unter  
www.metropoljournal.com oder  
unter [www.mitstricker.de](http://www.mitstricker.de)



**10 x 2 Freitkarten für „Darmstädter handmade, Design & Kreativmarkt“ zu gewinnen!**

Kostenfrei teilnehmen unter  
www.metropoljournal.com oder  
unter [www.mitstricker.de](http://www.mitstricker.de)



**5 x 2 Tickets für „Franz Kain“ am 18.11.2016 zu gewinnen**

Kostenfrei teilnehmen unter  
www.metropoljournal.com oder  
unter [www.mitstricker.de](http://www.mitstricker.de)



**4 x 2 Tickets für das „Varieté Theater Pegasus“ zu Gewinnen. Die Tickets müssen im Oktober eingelöst werden.**

Kostenfrei teilnehmen unter  
www.metropoljournal.com oder  
unter [www.mitstricker.de](http://www.mitstricker.de)



**1 x 2 Tickets für „Das Original KRIMIDINNER“: Der Spuk von Darkwood Castle“ inkl. Sho & 4-Gänge-Menü & Aperitif & Getränken am 08.10.2016 im Leonardo Royal Hotel Mannheim zu Gewinnen.**

Kostenfrei teilnehmen unter  
www.metropoljournal.com oder  
unter [www.mitstricker.de](http://www.mitstricker.de)

## Das Original KRIMIDINNER<sup>®</sup>

Wir laden ein zu einem aufregenden Ausflug in die Krimizeit der 60er Jahre



Foto: Fotocredit André Weimar- World of Dinner

(red)Wer geheimnisvolle Kriminalgeschichten mag, der wird Das Original KRIMIDINNER<sup>®</sup> von WORLD of DINNER lieben: Wir laden ein zu einem aufregenden Ausflug in die Krimizeit der 60er Jahre. Hautnah erleben unsere Dinnergäste bei einem erlesenen Menü das im Stil von Edgar Wallace inszenierte Verbrechen – ein Highlight für jeden Krimifan! Ein Gesamtkunstwerk aus Gänsehaut und Gaumenschmaus:

Im sanften Licht der Kandelaber wandeln sich die detailreich dekorierten Veranstaltungsräume unserer erstklassigen Gastronomiepartner in die geheimnisvollen Gemächer von Schloss Darkwood – Residenz des ehrwürdigen schottischen Adelsgeschlechts derer von Ashtonburry, liebevoll verkörpert von passend kostümierten Schauspielern. Zum Greifen nah spielen sich die Szenen der fünfteiligen Ashtonburry

Chronik inmitten der üppig dekorierten Dinnertische ab. Zwischen den Gängen eines exquisiten Menüs werden unsere Gäste Teil der „mörderischen“ Gesellschaft um Lady Ashtonburry und tauchen ein in eine Welt voller spannungsgeladener Atmosphäre, in der sie vielleicht sogar eine Gastrolle übernehmen. Bei den Zusammenkünften der Adelsfamilie erwartet die geladenen Gäste spannungsvolles Erlebnistheater

mit mysteriösen Geschichten, rätselhaften Vorgängen – und mindestens einer Leiche. Die Dinner-Produktionen reflektieren die Beliebtheit von Kriminal-Abenteuern in einer Kernzielgruppe zwischen 30 und 60 Jahren und feiern in ganz Deutschland überwältigende Erfolge.

Unter [www.metropoljournal.com/gewinnspiel-uebersicht](http://www.metropoljournal.com/gewinnspiel-uebersicht) oder unter [www.mitstricker.de](http://www.mitstricker.de) mitmachen und gewinnen



[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)



**MitStricker.de**<sup>®</sup>

Für Rätselfreunde & Gewinnspieljäger



[www.mitstricker.de](http://www.mitstricker.de)

\*0,50€/Anruf aus dem Festnetz; ggf. abweichende Preise aus dem Mobilfunknetz  
Teilnahmebedingungen: Die Gewinner werden unter Aufsicht in der Redaktion elektronisch gezogen, schriftlich oder telefonisch benachrichtigt und in der nächsten Ausgabe des MetropolJournal's veröffentlicht. Die Daten werden ausschließlich zur Gewinnabwicklung gespeichert und dem Sponsor übermittelt. Die einschlägigen datenschutzrechtlichen Bestimmungen werden eingehalten. Teilnehmer unter 18 Jahren und Mitarbeiter der MetropolJournal Unternehmensgruppe sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Kein Kaufzwang, keine Barauszahlung, Gewinne nur in der Redaktion abzuholen. \*\* Mehrfachanrufe erhöhen Ihre Gewinnchance. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

# HEIDELBERG BIENENSTOCK

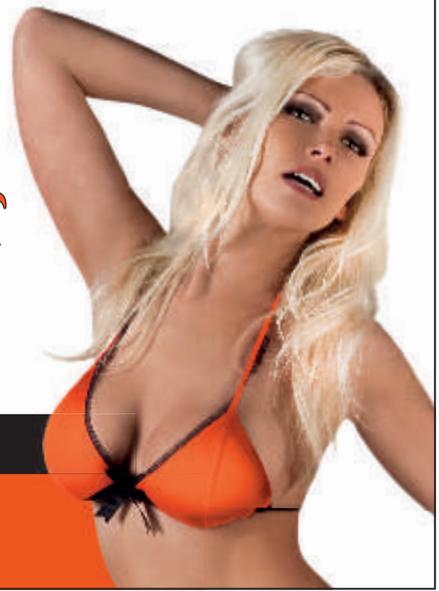
## EROS CENTER

*30 Girls warten auf Dich!*

**NEUERÖFFNET!**

EPPELHEIMER STR. 34 | 69115 HEIDELBERG | ☎ 0 62 21 - 8 900 300

**BIENENSTOCK-HEIDELBERG.DE**



## Passen sich der Mode einfach an

Wechselbügelbrillen für Abwechslung in der kühlen Jahreszeit



Farben und Muster der Wechselbügel orientieren sich an den aktuellen Modetrends. Foto: djd-p/changeme-brille.de

(djd-p/ho). Maxiröcke, Metallic-Look, Schwarz-Weiß-Karos oder die "It"-Farbe Safran: Die neue Herbst- und Wintermode bietet viele Stilrichtungen und Kombinationsmöglichkeiten. Komplettiert wird der Look mit passenden Accessoires wie etwa einer farblich abgestimmten Brille, die mit kleinen Details selbst zu einem Hingucker wird.

Die Brille sekundenschnell ans Outfit anpassen



Eine farblich passende Brille komplettiert das modische Outfit. Foto: djd-p/changeme-brille.de

"Brillenträgerinnen haben in dieser Saison alle Möglichkeiten, ihrem Outfit den richtigen Pep zu verleihen", erklärt Katja Schneider von RGZ24.de. Farben und Muster würden sich dabei an den aktuellen Modetrends orientieren - warme Brauntönen, aber auch kühle Blauschattierungen und Grau geben den Ton an. Große Fassungen, oft in runder oder ovaler Form, sind bei den Brillengestellen besonders beliebt. Für das Modespiel muss man nicht zwangsläufig mehrere teure Brillen kaufen. Sogenannte Wechselbügelmodelle wie etwa von "ChangeMe" ermöglichen es, die Brille sekundenschnell an das jeweilige Outfit anzupassen. Dabei können unterschiedliche Bügelvarianten mit einem Ausgangsmodell variiert werden - harmonisch Ton in Ton oder bewusst kontrastreich. Die Bügel werden einfach mit einem Fingerdruck auf das Federsystem ausgetauscht. Nach Lust und Laune können Modebewusste ihre Sehhilfe variieren, ohne sich auf eine neue Brille umstellen zu müssen. Unter [www.changeme-brille.de](http://www.changeme-brille.de) lassen sich die verschiedenen Kombinationen am Computer-Bildschirm ausprobieren. Das kleine Schwarze - und Strasssteine an der Brille. Das schwarz-weiße Rautenmuster eines Kleides kann sich beispielsweise im Bügel wiederholen - für

den kuscheligen Strickpullover in Kamminrot bekommt die schwarze Fassung dann eine Bügelvariante mit fröhlichen Kringeln in Rot. Beim Theaterbesuch im kleinen Schwarzen können wiederum Strasssteine an der Brille glitzern, zum Herbst-Cape in Safran harmonisieren Blumenmuster in warmen Gelb-Braun-Tönen. Fassungen und Bügel werden in den verschiedensten Farben, Formen und Materialien angeboten. Oft zeigen sich die Fassungen zweifarbig, was die Kombinationsmöglichkeiten noch erhöht. Absolut im Trend liegen auch Echtholzbügel, pur oder mit raffinierten Verzierungen.



Herbstlook in Blau und Türkis: Wechselbügelbrillen passen immer zur Garderobe. Foto: djd-p/changeme-brille.de

## Am Meer aufwachen

In Strandhäusern haben Urlauber einen direkten Blick aufs Wasser



Strandhäuser bieten den direkten Blick aufs Meer. Foto: djd-p/Landal GreenParks GmbH

(djd-p/rae). Bereits beim Aufwachen aufs Meer blicken, stundenlang am Strand entlangspazieren, abends zum sanften Rauschen der Wellen einschlummern: Eine Unterkunft nur wenige Meter vom Wasser entfernt ist der Traum vieler Urlauber.

Der Ferienpark-Spezialist Landal Green Parks hat beispielsweise in Holland an der Nordseeküste neue Strandhäuser erbaut, die Urlauber ganzjährig buchen können. Auf [www.landal.de](http://www.landal.de) gibt es alle Informationen zu diesen und weiteren europaweiten Unterkünften für Naturliebhaber.

## FÜR SIE HIER VOR ORT Ihr Mannheimer Bestattungsfachbetrieb



### BESTATTUNGSHAUS ZELLER

Erladigung aller Formalitäten und Amtswege auf allen Mannheimer Friedhöfen tätig

Tag und Nacht dienstbereit auf allen Mannheimer Friedhöfen

Auf Wunsch Hausbesuche

**Erd- od. Feuerbestattung**

ab € 890,- (zzgl. aml. u. Friedhofsgebühren)

Bestattungsvorsorge • Sterbegeldversicherung bis zum 85. Lebensjahr

Waldstraße/Ecke Waldpforte

Mannheim ☎ 0621/7 48 23 26

Ihr Ansprechpartner für Sportredaktion.  
Jürgen Habich Tel.: 0621-72739490

# Zusätzliche Fahrten der Linie 55

## Sehr geehrte Fahrgäste,

nachdem im Abendverkehr der Linie 55 zusätzliche Fahrten mit Ruftaxen zwischen Waldhof, Taunusplatz und Käfertaler Wald eingerichtet wurden, werden ab dem 1. August auch im morgendlichen Frühverkehr zusätzliche Fahrten mit Bussen angeboten:

### Linie 55

<b>Waldhof Bahnhof</b>	<b>5:01</b>	<b>5:31</b>
<b>Karl-Feuerstein-Str.</b>	5:03	5:33
<b>Haus Waldhof</b>	5:04	5:34
<b>Waldstraße</b>	5:05	5:35
<b>Alsenweg</b>	5:07	5:37
<b>Waldfriedhof</b>	5:10	5:40
<b>Eschenhof</b>	5:13	5:43
<b>Am Herrschaftswald</b>	5:14	5:44
<b>Käfertaler Wald</b>	5:16	5:46

### Linie 55

<b>Käfertaler Wald</b>	<b>5:17</b>	<b>5:47</b>
<b>Am Herrschaftswald</b>	5:19	5:49
<b>Eschenhof</b>	5:20	5:50
<b>Waldfriedhof</b>	5:22	5:52
<b>Alsenweg</b>	5:25	5:55
<b>Waldstraße</b>	5:27	5:57
<b>Waldhof Nord</b>	5:28	5:58
<b>Waldhof Bahnhof</b>	5:30	6:00

Ihre rnv

